

# *Vita et Tempus*



## **Conquista y Evangelización: El Imperio Español en Asia y América**

**Natalia Fiorintini Cañedo**

**Julio César Robertos Jiménez**

**Juan Manuel Espinosa Sánchez**

**(Coordinadores)**

**Revista Electrónica Semestral**

**Suplemento volumen IV**

**Enero – Junio 2020**





Mtro. Francisco Xavier López Mena

Rector

Dra. Karina Amador Soriano

Secretario General

Mtro. Víctor Emilio Boeta Pineda

Dirección General de Administración Escolar

Dra. Lucelly Marienela Roldán Carrillo

Dirección General de Investigación y Posgrado

Dra. Ligia Aurora Sierra Sosa

Director de la División de Ciencias Sociales  
Económico y Administrativas

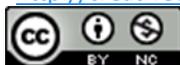
Diseño de Portada de Juan Manuel Espinosa Sánchez

Fotografía de Jorge Gamboa, camino para ir a Chichanha al interior de la selva quintanarroense.

VITA ET TEMPUS, año 5, Suplemento volumen IV, Enero-Junio 2020, es una publicación semestral, editada y distribuida por la Universidad de Quintana Roo, a través de la División de Ciencias Sociales Económica Administrativas, Boulevard Bahía s/n. Esq. Ignacio Comonfort, Col. Del Bosque, C.P. 77019, Chetumal, Quintana Roo, tel. 983 83 50 300, web: <http://www.uqroo.mx/vita-et-tempus/>, correo electrónico: [vitaettempus2016@gmail.com](mailto:vitaettempus2016@gmail.com). Editor responsable: Juan Manuel Espinosa Sánchez. Reserva de Derechos de Autor al Uso Exclusivo: 04-2017-110315284800-203, ISSN, 2594-097X, ambos otorgados por el Instituto Nacional de Derechos de Autor, Registrada en el Directorio Latindex de la Universidad Nacional Autónoma de México en: <http://latindex.org/latindex/ficha?folio=26004>. Indexación Internacional de EUROPUB, Inglaterra, en <https://europub.co.uk/journals/27492>. Responsable de la última actualización de este Número Dir. Gral. De Tecnologías de la Información y Comunicación de la Universidad de Quintana Roo, Ing. Braulio Azaaf Paz García, Boulevard Bahía s/n. Esq. Ignacio Comonfort, Col. Del Bosque, C.P. 77019, Chetumal, Quintana Roo, fecha última de modificación 7 de Enero de 2020. Las opiniones expresadas por los autores no necesariamente reflejan la postura del editor de la publicación.

Esta obra está bajo una Licencia Creative Commons Atribución-NoComercial 4.0 Internacional

["http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/"](http://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/)



La presente obra ha sido evaluada y dictaminada a ciego por un comité editorial de pares académicos con nombramiento en el Sistema Nacional de Investigadores del Consejo de Ciencia y Tecnología. Agradecimiento al Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología, por otorgar una beca para la publicación del presente Suplemento.

## **Directorio**

### **Coordinación General**

Dr. Juan Manuel Espinosa Sánchez

Dra. Nuria Arranz Lara

Dr. Alexander Voss

Dr. Andreas Koechert (+)

Dr. Yuri Balam Ramos

Dr. Julio Robertos

M.C. Javier España Novelo

M.C. Ever Canúl Góngora

### **Coordinación de Información**

Mtro. Celcar López Rivero

Mtra. Wang Kexin (Universidad Complutense de Madrid, España)

Lic. Jorge A. Gamboa Noble

Lic. Héctor Arjona Yeladaqui

Lic. Ali Schnaid (+)

Lic. Manuel Safar Díaz

Juan José Sosa Rodríguez (+)

### **Comité Editorial**

Dra. Hilda Julieta Valdés García (IIB-UNAM)

Dra. Leticia Bobadilla González (IIH-UMSNH)

Dra. Gabriela Vázquez Barke (CIESAS-Mérida)

Dra. Libertad F. Díaz Molina (UNICARIBE)

Dra. Elsa González Paredes (IPN)

Dr. Juan Manuel Mendoza (El Colegio de Michoacán)

Mtro. David Lara Catalán (Estados Unidos de América)

Dr. Eduardo Quintana Salazar (Universidad de Guadalajara)

Lic. Roberto Gallegos (UNAM)

Mtro. Gumersindo Vera Hernández (IPN)

Mtra. Rosa Canul Gómez (UQROO)

Lic. Israel Jiménez Peralta (UAM-I)

Lic. Mariana Ramos Espinosa (UPN-México-Universidad Central de Chile)  
Lic. Xu Jiale (Universidad de Economía y Comercio Internacional de Beijing, China)  
Shangyu Hu, (Universidad de X`ian, China)  
Lic. Xu Fei (Universidad de Suzhou, China)  
Bocheng Xiong, (Universidad Normal de Yunnan, China)  
Lic. Shimei Wu, (Universidad Normal de Yunnan, China)  
Lic. Miriam Gallardo López (UQROO)  
Lic. José Gabriel Ramos Carrasco (UQROO)  
Mtra. Ada Yuselmy Tome (UQROO)  
David Pimentel Quezada (UQROO)  
Arturo Ocampo Rodríguez (UQROO)  
Brenda Gamboa (UQROO)

### **Comité Editorial de Estudios Interculturales**

M.C. Ever Canúl Góngora

### **Área de Redacción**

Lic. Luis Rosado Cen (UTCH)  
Lic. Beatriz Vargas (UTCH)  
María Magdalena Moo Chan (UQROO)  
Saraí Bonilla Morales (UQROO)

### **Diseño**

Isabel Can (UQROO)  
Josafat Díaz (UQROO)  
Pedro J. Hoil Villalobos (UQROO)  
Adriel Torrez (UQROO)  
Christy Corine Valdez (UQROO)

## Índice

### **Introducción**

Celcar López Rivero y Pedro J. Hoil Villalobos 6

### **España y Portugal en la conquista de los mayas y China en el siglo XVI**

Shimei Wu y Rui Tian 8

### **Capilla Franciscana de Oxtankah, siglo XVI**

Xinruo Ding y Dongyue Wang 28

### **Chactemal y Bacalar en el siglo XVI**

Shangyu Hu y Josafat Díaz Fernández 48

### **Evangelización en Lamanai siglo XVII**

Mariana Elizabeth Ramos Espinoza, Ever Canul Góngora y  
Juan Manuel Espinosa Sánchez 68

### **Chichanhá en el siglo XVII**

Wang Kexin, Miriam Gallardo López y Juan Manuel Espinosa Sánchez 90

**Mapas** 111

**Imágenes de Lamanai** 115

## Introducción

Celcar López Rivero y Pedro J. Hoil Villalobos

El primer escrito del presente libro de Shimei Wu y Rui Tian dedicado a un proceso histórico de globalización por parte de los europeos en el Mundo en el siglo XVI, en nuestro caso llevado por españoles y portugueses en sudeste asiático vía marítima, en la búsqueda de las especies del lejano oriente, para tal fin usan su poder naval para conquistar tierras lejanas llevando como estandarte la religión católica en América y en China iniciando con Carlos V, los españoles sufrirán bajas de vidas en la península de Yucatán tratando de conquistar a los mayas, con las huestes del adelantado Francisco de Montejo entre 1544-1545. Mientras los portugueses trataron de apoderarse de China sin conseguirlo con Tomé de Pires en 1520 cuando llegan a Nanking.

En el siguiente apartado de nuestras colegas Xinruo Ding y Dongyne Wang, dan un análisis de la obra de Bernal Días del Castillo, la *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España* como una fuente básica e importante para estudiar la llegada de los invasores españoles a tierras americanas y con la llegada de Hernán Cortés a Cozumel en 1519, iniciando prácticamente la conquista de esta región americana por los españoles. Los españoles van a enfrentar una diversidad de civilizaciones mesoamericanas, entre ellas los mayas, que darán batalla constante al hombre blanco, un ejemplo de ello es Oxtankah, donde aun en nuestros días hay una capilla española del siglo XVI, cuando los españoles llegaron al surestes de Yucatán para implementar la religión católica, una muestra de conquista y evangelización.

Posteriormente el escrito de Shangyu Hu y Josafat Díaz Fernández, nos narran la fundación de Salamanca de Bacalar por parte de los españoles, en la búsqueda de joyas preciosas entre metales como plata y oro, que nunca lograron obtener, porque no existen vetas de estos metales en Yucatán, los españoles buscaran la explotación de materias primas como el palo de tinte, fundando villas españolas como Bacalar y construyendo iglesias en el siglo



XVI, la primera iglesia de Bacalar construida en 1544, está desaparecida al interior de la selva de quintanarroense. Los hispanos están en guerra constante con los mayas en estas latitudes del continente americano.

Más adelante tenemos el escrito de Mariana Elizabeth Ramos Espinoza Ever Canul y Juan Manuel Espinosa Sánchez relacionado con Lamanai, que fue un pueblo de indios y en constante levantamiento contra los hispanos. Los mayas de esta región se sublevaron cuando en 1624, el fraile Juan Enríquez en Saclum celebró una misa con los hispanos, los mayas se sublevaron y fueron matados todos, el maya que comando el alzamiento Ah Kin Ppol, le extirpo el corazón al capitán Mirones al mismo tiempo el de fray Enríquez.

Con esta acción Lamanai se sublevo en el siglo XVII, donde se pierde Lamanai, capilla fue destruida, también sucedió, en Tipú y Bacalar, los españoles nunca pudieron rescatar estas aldeas mayas, y Bacalar será refundado en otro lugar hasta el siglo XVIII, es decir, se pierde la antigua Bacalar con todo y su iglesia.

El ultimo escrito corresponde a Wang Kexin y Juan Manuel Espinosa Sánchez, que nos explican la fundación del pueblo de indios Chichanhá que llevaron a cabo los españoles tras la pérdida de sus poblaciones al sur de Bacalar incluyendo este mismo lugar, lo que significo, para la Corona española una gran perdida por la ubicación geográfica y estratégica del sitio. En razón que los ingleses ya estaban surcando los litorales de esta región estableciéndose al sur de Bacalar en los sitios de Tipú y Lamanai, lugares que nunca va a recuperar los ibéricos por la llegada de Inglaterra fundando sus poblaciones y haciendo una guerra contra España en esta región de América.

Bacalar 28 de octubre de 2019.

## España y Portugal en la conquista de los mayas y China en el siglo XVI

Shimei Wu y Rui Tian

Universidad Normal de Yunnan / Universidad de Estudios Latinoamericanos de Beijing China

### Introducción

En el siglo XVI, España con el imperio de Carlos V, inicio una política de conquistar a los nativos de América y en 1519 con Hernán Cortés está llegando a Cozumel, para seguir su camino circunnavegando las costas de Yucatán, para llegar a Veracruz e iniciar la conquista de México. Mientras en 1520 una embajada portuguesa al frente Tomé Pires llega a Nanking, para entrevistarse con el emperador de China, Zhengde. Europa busco materias primas y expandirse fuera del mediterráneo en lo político, económico, militar y religioso.<sup>1</sup>

La Europa cristiana localizo dos mundos diferentes en su conquista global, América maíz y China arroz, en lo agrícola son diferentes<sup>2</sup>, en ambas conquistas por parte de los europeos entraron en conflicto belicoso, los españoles conquistan a los mexicas en 1521 y los chinos derrotaron a los portugueses en 1524.<sup>3</sup> Los europeos tienen un pensamiento de conquista global y destruir a sus enemigos, los ejemplos fue cuando el adelantado Francisco Montejó conquistador de la península de Yucatán entre 1544-1545, logró vencer a los mayas del norte del gran Mayab y el Papa Paulo III emitió una Bula papal, dada el 18 de enero de 1544, para la conquista de nuevas almas a nivel mundial, y el cristianismo amplio un horizonte geográfico en una nueva evangelización en Yucatán en las ciudades fundadas por los españoles van a construir iglesias como Mérida, Campeche, Valladolid y Bacalar.



<sup>1</sup> Serge Gruzinski, *El Águila y el Dragón. Desmesura europea y mundialización en el siglo XVI*, México, Fondo de Cultura Económica, 2018, pp.21-25.

<sup>2</sup> Gruzinski, *El Águila y el Dragón*, p. 29.

<sup>3</sup> Gruzinski, *El Águila y el Dragón*, pp. 151-152.

En China en la Dinastía Ming en la región del Yant-Set en su capital Nanjing.<sup>4</sup> El jesuita italiano Matteo Ricci inicia la construcción de una iglesia cristiana de estilo mudéjar. Los religiosos cristianos van enfrentar dos religiones diferentes, con sus puntos de vista, la maya y la china en el siglo XVI.

### **Dos Mundos Diferentes: Los Mayas y China**

El *Popol Vuh* es una narración de la creación del mundo y de las genealogías de los mayas quiche. Tiene un valor muy importante para el estudio de la cultura maya. En este libro nos cuenta el proceso de la creación:

Primero los dioses intentaron a crear los hombres con barro. Vieron que no resistía, entonces los creadores deshicieron su obra. Después hicieron unos hombres de madera. Pero no tenían alma ni entendimiento. Posteriormente los dioses enviaron un diluvio que destruyó a los hombres de madera; sus hijos se convirtieron en monos. Con las mazorcas de maíz hicieron la sangre y la carne de los hombres. Crearon así, a cuatro hombres que hablaron, vieron y caminaron. Eran hombres buenos que entendían todo, lo grande y lo pequeño. Como estos hombres se equiparaban a los dioses, Hurakán les nubló la vista para que solamente pudieran ver su entorno inmediato.<sup>5</sup>

Una noche, cuando los hombres dormían, los dioses crearon a las mujeres. Cuando se despertaron se multiplicaron con ellas. Poco a poco había cada día más hombres en la tierra en donde se fundaron muchos pueblos.<sup>6</sup> Nos relata el origen de la nación indígena quiche, sus migraciones, su gobierno de su señorío y las conquistas, entre otras narraciones ocurridas entre los seres humanos y los dioses que querían reinar la tierra con sus fuerzas sobrenaturales.<sup>7</sup>

---

<sup>4</sup> Zhou Mingwei, (Supervisor General), *Chine*, Beijing, Chine, Editions en Langues étrangères, 2011, p. 81.

<sup>5</sup> *Popol Vuh*, México. Editores Mexicanos Unidos, 2018, p. 11

<sup>6</sup> *Popol Vuh*, pp. 28-30.

<sup>7</sup> Enrique Vela, "Popol Vuh, el libro sagrado de los mayas", *Arqueología Mexicana*, n. 88, México, INAH, 2006, pp. 42-50.

El *Popol Vuh* además narra las aventuras de los héroes gemelos legendarios, Hunahpú e Ixbalanqué, que consistieron en derrotar a los señores de Xibalbá, del mundo terrenal.<sup>8</sup>

Los hermanos vivieron muchas aventuras donde demostraron su capacidad y poder. Decidieron que iban a vengar la muerte de su padre también de su tío. Aprendieron a jugar a la pelota, lo hicieron en el mismo campo donde habían jugado sus antepasados, haciendo que los señores del inframundo se pusiesen furiosos. Otra vez, los señores del Xibalbá decidieron retar a los gemelos. Ellos aceptan, pero evitaban las tretas y no se equivocaron de camino. Los hermanos fueron retados una vez más: deben saltar un gran foso en llamas. Ellos aceptaron, caen en el intento. Los señores del Xibalbá trituraron sus huesos y lanzaron sus cenizas al río, pero se depositaron en una de las orillas; de ellas revivieron los gemelos. Días después, volvieron disfrazados al Xibalbá; posteriormente lograron dominar allí a todos sus habitantes, a quienes dejaron vivir a cambio de que renunciasen a todo su poder para hacer el mal.<sup>9</sup>

Por último, Hunahpú e Ixbalanqué se convirtieron en deidades, en el sol y la luna, respectivamente. Desde entonces, los hombres de maíz alimentan a los dioses creadores y cada atardecer, el sol desciende al inframundo donde viven los señores de Xibalbá y Hunahpú e Ixbalanqué se enfrentan con ellos, para después subir a la tierra como sol y luna.<sup>10</sup>

Sin embargo, al otro extremo del Océano Pacífico, a orillas del Río Amarillo, vivía otra civilización, China, que se inició alrededor de 2070 a.c. En la mitología china hay muchos aspectos similares en comparación con la maya. En este ensayo, se hace una comparación con el objetivo de encontrar las diferencias en ciertas piezas de las mitologías y analizarlo de una manera humanista. El artículo se divide en cinco partes: se analizarán respetivamente

---

<sup>8</sup> Vela, "Popol Vuh, el libro sagrado de los mayas", pp. 42-50.

<sup>9</sup> Vela, "Popol Vuh, el libro sagrado de los mayas", pp. 42-50.

<sup>10</sup> Vela, "Popol Vuh, el libro sagrado de los mayas", pp. 42-50.

el estado antes de la creación del mundo, el proceso de la creación del mundo, la creación de los seres humanos y la descripción sobre el inframundo. La última parte es una conclusión, en que se proponen valores de las narraciones.

### **El estado antes de la creación del mundo**

En *Popol Vuh*, se describe así el dicho estado:

“no había hombres, animales, pájaros, pescados, cangrejos, arboles, piedras, hondonadas, barrancas, ni siquiera pajas ni yerbas, sino solo estaba el vacío infinito del Cielo”.<sup>11</sup>

En la mitología antigua de China, el estado antes de la creación es así:

“En una época inmemorial no existían el cielo y la tierra. El Universo era una nebulosa caótica y embrionaria que tenía la forma de un gran huevo. Allí dormía, apacible y tranquilo, un gigante llamado Pan Gu. Al cabo de dieciocho mil años, el gigante despertó.”<sup>12</sup>

No es difícil encontrar la diferencia entre las dos mitologías. En la maya, el cielo ya existía antes de la creación mientras que el cielo en la China no existía. Esto se debe a la diferencia del concepto del universo. Los chinos antiguos creyeron que el cielo podría caer, por eso, hay una serie de cuentos relacionados con esta preocupación, como el alarmista, Nuwa llena el cielo.

Las diferencias es que tanto, en el *Popol Vuh*, como en la mitología china, antes de la creación, el entorno era muy solitario. No existieron seres vivos. De hecho, el proceso del surgimiento del mundo en la mitología es como el proceso de la nada a la prosperidad de una civilización, como el proceso de sencillez a complejidad, por eso las dos mitologías son dos maneras de plasmar la imaginación de las dos distintas civilizaciones.<sup>13</sup>

---

<sup>11</sup> *Popol Vuh*, p. 21.

<sup>12</sup> [lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html](http://lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html)

<sup>13</sup> Mircea Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, México, Planeta 1985, pp. 37-50, Ver la parte de los “Mitos y la Historia”.

## El proceso de la creación del mundo

Según se cuenta en Popol Vuh, el proceso es lo siguiente:

“Entonces la palabra del Creador y Formador llegó hasta Tepeu (La Grandeza Oculta) y Gucumatz. (...) Así expresaron su palabra (...) Esta agua, se desembarace, cuando se refine en mares y ríos, quede el Uleu, la Tierra. (...)Y solo expresaron su idea, y con solo decirlo, se creó el mundo, y estuvo todo formado”. (...) En primer lugar quedó formada la Tierra, con sus montes y llanos. Los caminos de agua, los ríos, se dividieron en muchos arroyos que corrieron por los valles.”<sup>14</sup>

Mientras que en la mitología china, *Pangu abrió el cielo*, se describe de esta manera:

(Pangu) “Encolerizado porque en derredor suyo reinaban las tinieblas, sacudió sus brazos, vigorosos, como el hierro, para separarlas y el gran huevo se reventó la nebulosa caótica y primitiva, que había permanecido concentrada en un solo sitio durante varios cientos de miles de años, empezó a girar convulsivamente. Las materias ligeras se levantaron vigorosamente, dispersándose para formar el cielo, mientras que las pesadas comenzaron a precipitarse dando origen a la tierra. Pan Gu, desahogado y alegre, exhaló un suspiro mientras se afirmaba entre el cielo y la tierra.”<sup>15</sup>

Después de esta comparación, se puede saber la diferencia más notable entre la mitología china y la maya. Según la última, el entorno antes de la creación era cierto sin seres vivos. Los dioses mayas son independientes del mundo. Pero según la china, sí existía un gigante Pangu, quien formaría parte del mundo, como viento, rumbo, lluvia, río, etc. Dicho en otras palabras, el mundo maya surgió de la “nada”, mientras que el chino se desarrolló desde “uno”. Según nuestra reflexión, la mitología, la ciencia y los pensamientos tradicionales se influyen entre sí. El inicio del mundo maya tiene algo que ver con su concepto cero en matemáticas. Y en cierto modo, el del mundo chino está influido por 《道德经》 (*El Tao*), que surgió en el Período de

---

<sup>14</sup> *Popol Vuh*, pp. 21-23.

<sup>15</sup> [lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html](http://lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html)

Primaveras y Otoños (770 a.c.-476 a.c.). La leyenda de Pangu surgió por primera vez en 《三五历纪》 (220d.c.-280d.c.) , por eso, es muy posible que la leyenda recibiera ciertas influencias del Tao. El cielo representa el yang y la tierra representa el yin. La separación del cielo y la tierra después de que Pangu los rompió, es como la separación de yin y yang. Una frase del Tao se dice: 一生二, 二生三, 三<sup>16</sup>生万物。(De uno surge dos, de dos nace tres, de tres produce lo todo del mundo). Aquí se puede entender como una muestra implícita de la ciencia y los pensamientos tradicionales de dos civilizaciones.<sup>17</sup>

La diferencia es que según la mitología de ambas civilizaciones, el mundo se creó por una fuerza sobrenatural. Es decir, en cierto modo, es imposible que los dichos fenómenos ocurran hoy en día. En realidad, la mitología es una explicación primitiva sobre el origen de seres humanos, que es una pregunta muy difícil de contestar. Incluso hoy en día, los científicos no llegan a un acuerdo en este tema. Pero la curiosidad de los hombres es igual. Nosotros estamos curiosos de la pregunta y lo mismo ocurrió con los antiguos. Debido a la carencia de los conocimientos sobre la naturaleza, ellos sólo podían atribuir la creación del mundo a los dioses, poderes sobrenaturales.<sup>18</sup>

### **Creación de los seres humanos**

Según nos cuenta el *Popol Vuh*, los dioses mayas hicieron tres intentos de creación de los seres humanos:

Los Formadores hicieron “un nuevo ser obediente y sustentado nuestro. Así dijeron cuando formaron la nueva criatura; con tierra, con lodo fermentado hicieron su cuerpo.”<sup>19</sup>

Posteriormente los Formadores hicieron un hombre de madera, “Y luego

---

<sup>16</sup> 三, tres, en el taoísmo, tres es un número muy significativo e infinito.

<sup>17</sup> Gabriel García-Noblejas Sánchez-Cendal, (editor), *Mitología Clásica China*, Madrid, Universidad de Barcelona-Pliego de Oriente-Trota, 2004, pp. 18-19.

<sup>18</sup> Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, pp. 37-50, Ver la parte de los “Mitos y la Historia”.

<sup>19</sup> *Popol Vuh*, p.25.

fue hecha la nueva imagen del hombre de palo, y hablo como hombre. Y este fue el hombre que hicieron y pronto se multiplico, y tuvo hijos e hijas, empero salieron tontos, sin corazón y sin entendimiento”.<sup>20</sup>

Más adelante los Formadores hicieron un tercer hombre de maíz. “Este maíz amarillo y blanco fue lo que hallaron los Creadores como lo apropiado para comida del hombre y de esto se hizo su carne cuando fue formado, y asimismo de este alimento se hizo la sangre del hombre.”<sup>21</sup>

Y en la mitología china, Nuwa creó los hombres, la creación es así:

“Nuwa se puso en cuclillas y tomo un puñado de arcilla, la que empezó a modelar a su imagen y semejanza. De este modo creo pequeñas figurillas que podían sostenerse erguidas, caminar y hablar. El gozo de la diosa fue extraordinario. A medida que continuaba modelando, fueron apareciendo sucesivamente grupos de hombres y mujeres que saltaban gritaban a su alrededor. Nuwa rió, alborozada. La diosa bautizó a estas figuras con el hombre de “humano”, porque podían caminar.”<sup>22</sup>

La diferencia es que en la mitología maya, los creadores son dioses, sin embargo, en la china la creadora es una diosa. Aquí es una muestra de la sociedad matriarcal. El motivo es que en aquel entonces, cuando surgió la mitología, con el nivel extremadamente bajo de productividad, el clan era la base para la supervivencia de las personas. La relación de sangre era el vínculo que mantenía a los miembros del clan. Se dividía el trabajo de acuerdo con el sexo y la edad. Los hombres eran responsables de la caza, pesca y defensa contra animales salvajes mientras que las mujeres se encargaban de buscar comidas, asarla, coser la ropa, cuidar de jóvenes y ancianos entre otras tareas pesadas.<sup>23</sup> Es obvio que la parte de mujeres era más estable que la caza realizada por hombres y el trabajo de las mujeres era una fuente confiable

---

<sup>20</sup> *Popol Vuh*, p.27.

<sup>21</sup> *Popol Vuh*, p.98.

<sup>22</sup> [lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html](http://lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html)

<sup>23</sup> Ver el libro de Claude Lévi-Strauss, *La Alfarera Celosa*, Barcelona, Paidós, 2008, 216p.

de vida, por eso, las mujeres disfrutaban de suma importancia en aquel entonces.<sup>24</sup>

La diferencia de crear al hombre es que en ambas civilizaciones los dioses utilizaron materiales sacados directamente de la naturaleza para crear seres humanos. En China se utilizó lodo, en maya se utilizó barro, madera y maíz. Este fenómeno se puede entender como una muestra de su respeto y un complejo a la naturaleza. Bajo distintos riquezas culturales de estas dos civilizaciones diferentes, pueblos que revelan el mismo respeto por la naturaleza, lo que se debió a que se creía que cada individuo en sí mismo era una parte de la naturaleza.<sup>25</sup>

Más adelante, durante la fase de la formación de pensamiento tradicional, esta noción también manifestaba en ambas civilizaciones como el concepto de la unidad del cielo y el hombre, la armonía entre la naturaleza en relación con los seres humanos. Los mayas y los chinos antiguos no se atrevían a explotar los recursos naturales con exceso. Siempre poseyeron cierto tipo de respeto hacia la naturaleza. Asimismo constantemente tuvieron miedo a que fueran castigados por sus propios comportamientos, que violaran las leyes del cosmos. Por lo tanto, el dicho concepto tradicional reprimió la avaricia de los hombres, como sucedió con los antiguos mayas y chinas llevaba una relación relativamente buena con la naturaleza.<sup>26</sup>

### **La descripción sobre el inframundo**

En el capítulo II de la segunda parte de *Popol Vuh*, se describe cómo es el inframundo:

“Y avisándole esto, su madre Xmucané lloraba y estaba muy tierno su corazón.

---

<sup>24</sup> García-Noblejas, *Mitología Clásica China*, pp. 20-25.

<sup>25</sup> Mircea Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, México, Planeta 1985, pp. 37-50, Ver la parte de los “Mitos y la Historia”.

<sup>26</sup> Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, pp. 37-50, Ver la parte de los “Mitos y la Historia”.

Hun Hunahpú y Vucub Hunahpú le dijeron: ¡Ea!, no llores no te aflijas, nosotros vamos pero no moriremos. Y diciendo esto partieron para el Xibalbá. Y luego que empezaron a caminar, los mensajeros tomaron la delantera y empezaron a bajar por unas gradas muy torcidas el camino al Infierno. Y llegaron a una barranca muy angosta que se llamaba Ziván, o grieta profunda, por donde corría un torrente de agua que cambiaba y volvía a cambiar de manera constante. Y pasaron sobre el lecho del río que era solo de puntas de pedernal y no se hicieron. Y llegaron a Chiqui qui a, o río de sangre, y aunque tenían sed, no bebieron, logrando pasar sin ser vencidos. Prosiguieron, llegaron a un lugar en que el camino tenía doble bifurcación y se quedaron perplejos, sin saber cuál de todos los caminos seguir Allí en la encrucijada fueron vencidos”<sup>27</sup>.

En la narración de *Popol Vuh*, también se mencionan algunas habitaciones de castigo, como Quequma-ha, Xuxulim-ha, Balami-ha Zotzi-ha y Chayin-ha.

Según las leyendas chinas, que demuestran características notables del budismo hindués, el inframundo chino<sup>28</sup> también es como una gran ciudad, que se divide en trece paradas.

La primera es Templo de Tierra, un sitio como un departamento administrativo local, donde Dios de tierra verifica que la vida del alma<sup>29</sup> ya llega al final y le da al alma un boleto como un permiso para que pueda ir al infierno. La segunda es el Camino de Huangquan. No hay sol, luna ni estrellas ni polvo de tierra ni amigos. Algunas almas todavía intentan regresar a la superficie de la tierra, pero no pueden liberarse de las cadenas de los soldados. La tercera es la terraza de Wangxiang<sup>30</sup>, Bodhisattva Avalokitesvara comprende los sentimientos de los muertos de que no quieren morir, estableció esta terraza para que el alma mire hacia atrás a su ciudad natal.<sup>31</sup>

---

<sup>27</sup> *Popol Vuh*, p.50.

<sup>28</sup> Henri-Charles Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente. Formación de las Religiones Universales y de Salvación*, v. 4, Madrid, Siglo XXI, 1993, pp. 308-428.

<sup>29</sup> En chino, se dice 阳yang 寿shou

<sup>30</sup> Significa ver su ciudad natal.

<sup>31</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

La cuarta estación es la Sierra de Perros Feroces para que las almas puedan saber tanto la vida como la muerte son retos difíciles. La mayoría de las almas se hacen minusválidos, salvo las personas nacidas en el año del perro o que amaron mucho al perro cuando vivían puede salir con vida.<sup>32</sup>

La quinta estación es Montaña de Gallo Dorado, donde reciben otra prueba los muertos, por lo que los chinos ponen cereales junto al cadáver de sus seres queridos para que el gallo no los hieran por la comida.<sup>33</sup>

La sexta estación es Pueblo de Fantasma, todas las almas discapacitadas se asentaron en el pueblo y muestran una escena animada falsa, para atraer al alma con cuerpo sano, arrebatarle sus órganos y seguir adelante.<sup>34</sup>

La séptima es el Templo de Hipnotizar, todas las almas deben beber el agua del pozo antes del templo, porque después de beber el agua, contarán fielmente de su vida en el juicio posterior.<sup>35</sup>

La octava estación la capital Feng, es un palacio muy solemne, todas las almas esperan en la fila para entrar en el juicio de la sala. La novena es Infierno, si se lo juzga culpable después del juicio, será golpeado en el infierno.<sup>36</sup>

La décima estación, Corte de Sostenimiento, los chinos creen que las cosas quemadas en la superficie de la tierra serán enviadas al inframundo y llegarán a la Corte, dinero, ropa, comida, transporte, etc. La undécima parada,

---

<sup>32</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>33</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>34</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>35</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>36</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

Castillo de Fantasmas, el alma inculpable esperan volver a entrar en el mundo de nuevo como bebé para comenzar una nueva vida.<sup>37</sup>

La duodécima estación, Terraza de Loto, es donde Bodhisattva hace predicación. El loto emite luz tierna y suave, el Buda se encarga de persuadir a las almas con obsesión a hacer la bondad. La decimotercera estación es el Acantilado de Renacimiento, donde hay una anciana se distribuirá té entre las almas, quienes pasan por aquí. El té es la conocida Sopa de Mengpo. Después de tomarla, se puede olvidar todos los dolores y las penas de la vida pasada. Y va a comenzar una nueva vida desde bebé.<sup>38</sup>

Tanto el inframundo maya como el chino esbozados por ambas naciones muestran una visión espantosa, son como una gran ciudad magnífica y completa. Esto se atribuye a la majestuosa imaginación de la gente de ambos pueblos y en cierto modo, es interpretación de ambos pueblos sobre la muerte. Es un fenómeno triste a la vez terrible que un individuo viviente pierda repentinamente sus signos vitales algún día, para que gradualmente se descompone y desaparece del mundo.<sup>39</sup> Ambas naciones se esfuerzan por explicar dónde vivirán las personas que nos hablaron que alguna vez vivieron juntas. Así que creamos el concepto del alma, plasmamos el fastuoso complejo del inframundo.<sup>40</sup>

Por un lado, las personas demuestran miedo a lo desconocido, pero con estas explicaciones, al menos se puede apaciguar la curiosidad de los vivientes sobre la muerte. Estas explicaciones pueden reducir nuestro miedo por el fallecimiento porque sea como sea, tiene ciertas razones. En cuanto a si es correcto, no podemos probarlo, porque nadie que haya experimentado la muerte puede decirnos si el inframundo es exactamente como lo que

---

<sup>37</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>38</sup> Puech, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente*, v. 4, pp. 318-338.

<sup>39</sup> Mircea Eliade, *Tratado de Historia de las Religiones*, México, Era, 1997, pp. 318-322.

<sup>40</sup> Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, pp. 37-50, Ver la parte de los "Mitos y la Historia".

imaginamos. Por otra parte, estos también se nos anima a disfrutar del momento actual en que podemos ver cada rayo de sol, apreciar todo lo que podemos tocar, admirar cada segundo de nuestras vidas.<sup>41</sup>

La diferencia es que el destino de un hombre según lo esbozado por la mitología maya es cíclica, mientras que el destino humano en la leyenda de China es un círculo. Según la mitología maya, la vida comienza desde el nacimiento y termina hasta su muerte. Según *Popol Vuh*, el alma muerta puede convertirse en una estrella en el cielo. El alma china recorre un ciclo. Después de la muerte, el alma bebe la sopa de Mengpo y se olvida de todo para comenzar una nueva vida. Sin embargo, si en su vida futura puede ser hombre otra vez, depende de si en su vida pasada fue amable y si trató a las personas con bondad.<sup>42</sup>

La diferencia entre el destino maya y el chino tiene mucho que la religión predominante en la antigüedad. El concepto de vida y muerte en China se ve profundamente afectado por el budismo de India. Debido a que el destino de la próxima vida está estrechamente relacionado con la bondad de esta vida, todos los budistas insisten en tratar al mundo de manera amable.<sup>43</sup>

## **Conclusión**

A pesar de las grandes diferencias sobre el lugar de origen y el tiempo de aparición de la civilización china y la maya, en la mitología que aún se conserva, existen muchos aspectos en común. También debido a diferentes fondos históricos, ideologías nacionales, culturas étnicas, entorno geográfico y cultural entre otros factores, las mitologías sí muestran sus propias diferencias.

---

<sup>41</sup> Mircea Eliade, *La India*, Barcelona, Herder, 1997, pp. 135-139.

<sup>42</sup> Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, Para civilizaciones de Oriente, las almas de los muertos, dioses, la naturaleza p 68. Para los Mesoamérica las civilizaciones que conciben una vida cíclica, un origen de la humanidad en “culturas históricas” como los mayas en Yucatán ver las pp.-. 82-83.

<sup>43</sup> Eliade, *La India*, pp.57-60.

De hecho, los aspectos comunes de la mitología son las similitudes de la naturaleza humana. En términos de generación de mito, no demuestra mucha diferencia. En los tiempos primitivos, las condiciones naturales eran duras. La gente estaba muy atrasada en el modo de producción. Para mantener la vida y extender la tierra, la gente está ansiosa por saber más sobre los fenómenos inexplicables de la naturaleza. Por lo tanto, demostraba el miedo y el respeto a la naturaleza.

El mito es como el sueño de una nación. La mitología no es muy diferente de una fe religiosa primitiva, que ofrecía la esperanza y la fuerza espiritual necesaria para que los hombres antiguos pudieran superar los obstáculos de la vida, para luego pensar activamente. Aunque la imagen de Dios fue hecha de fantasía, pero demuestra el ideal y el deseo de una nación, lo que estimulaba a una nación seguir buscando un progreso.<sup>44</sup>

La mitología es una ventana por la que se ven los valores y formas de pensar de una nación. Hay muchos aspectos de los mitos que afectan a la vida moderna, tanto en la comida, viajes, como en las costumbres funerarias<sup>45</sup>, pero

---

<sup>44</sup> Eliade, *El Mito del Eterno Retorno*, pp. 37-50, Ver la parte de los "Mitología y la Historia".

<sup>45</sup> En el siglo VI China ya conocía la agricultura y las sociedades ya vivían en aldeas, pulían piedras y cocían cerámicas, en las tumbas se ha localizado vajillas de "terracota", "restos de alimentos", lo que significa de la creencia de otra vida después de la muerte. Julien Ries, *El Origen de las Religiones*, Madrid, Libsa, 2016, p. 176. Con los mayas, que habitaban en chozas alrededor de las ciudades, enterraban a sus muertos en la choza, con alimentos para su viaje al "más allá", al interior de vasijas. Vid. María del Carmen León Cazares, "Hombres de maíz en tierra de pavos y venados", en *Arqueología Mexicana*, n.28, México, INAH, 1997, pp. 30-37.

China es la tierra natal de la cerámica, la cual, es una de las grandes aportaciones de la etnia Han a la civilización del mundo. A mediados de la Dinastía Shang, más o menos en el siglo XVI a.C., apareció la porcelana en China, ahora llamada Porcelana Primitiva. Desde la antigüedad, la porcelana ha sido el producto exportador más trascendental de China, la cual ha ganado una fama mundial junto con la seda y el té y ha jugado un papel importante en el comercio internacional.

La exportación de la porcelana china puede remontarse aproximadamente a la misma época de su apareamiento, y de acuerdo con el registro, su exportación a una escala mayor empezó en la Dinastía Tang. La porcelana en la época temprana se vendió a Japón, Sureste de Asia, Asia Central, Asia del Oeste, e incluso África. Ver le siguiente libro, de Ye Lang y Zhu Liangzhi, *Miradas sobre cultura China*, Beijing, Editorial de Enseñanza e Investigaciones de Lenguas Extranjeras, 2014, pp. 2010-211.

viviendo bajo tales entornos culturales no nos damos cuenta de eso. Si un amigo extranjero nos pregunta acerca de nuestras costumbres, sin duda le hablaremos sobre la magnífica mitología que nuestros antepasados inventaron. Las mitologías son historia de otra forma.<sup>46</sup>

Para ambas naciones, sea china, sea maya, los mitos siguen siendo muy importantes, aunque el mundo en que vivimos hoy en día ha logrado muchos éxitos en el desarrollo científico y se ha demostrado que una gran cantidad de las mitologías están equivocadas. El contenido del mito en sí mismo ya no tiene importancia desde hace mucho tiempo, sin embargo, los símbolos culturales que se transmiten de las mitologías son una riqueza trascendente de cada cultura y de cada civilización. Debemos estar orgullosos de ser descendientes de las civilizaciones que fueron tan prósperas así como debemos dedicar todos nuestros esfuerzos a conocerlas y difundirlas.

Con esta variedad de pensamiento en América y Asia, los europeos enfrentaron con su postura cristiana de llevar el evangelio a escala mundial y en el área maya los hispanos enfrentaron constantes sublevaciones, mientras los portugueses fracasaron de establecer el cristianismo en el Lejano Oriente.

---

<sup>46</sup> Manuel Guerra Gómez, *Historia de las Religiones*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2002, pp. 187-194.

## Ilustraciones

### Los Mayas de Cozumel y Oxtankah



Representación de una casa-habitación maya, ubicada en el Museo de Cozumel



Pintura Mural, representación de la vida cotidiana de los mayas, Museo de Cozumel



Pirámide de la diosa Ixchel, sitio donde posiblemente Hernán Cortés oficio la primera misa cristiana, en la zona arqueológica de San Gervasio, Cozumel en 1519



Localización de una Tumba al interior de la pirámide en Plaza Columnas en Oxtankah, Quintana Roo

## China



Templo Budista en Kunming, Provincia de Yunnan, China



Historia del Budismo en China, Museo de Kunming, Provincia de Yunnan, China



La vida cotidiana en las antiguas aldeas de China, Maqueta del Museo de Kunming, Provincia de Yunnan, China



Figuras de Guerreros de Terracota, en el Mausoleo de Qin Shi Huang, en Xian China

## Bibliografía

Eliade, Mircea, *La India*, Barcelona, Herder, 1997.

Eliade, Mircea, *El Mito del Eterno Retorno*, México, Planeta 1985.

Eliade, Mircea, *Tratado de Historia de las Religiones*, México, Era, 1997.

García-Noblejas Sánchez-Cendal, Gabriel, (editor), *Mitología Clásica China*, Madrid, Universidad de Barcelona-Pliego de Oriente-Trota, 2004.

Gruzinski, Serge, *El Águila y el Dragón. Desmesura europea y mundialización en el siglo XVI*, México, Fondo de Cultura Económica, 2018.

Guerra Gómez, Manuel, *Historia de las Religiones*, Madrid, Biblioteca de Autores Cristianos, 2002.

Lang, Ye y Zhu Liangzhi, *Miradas sobre cultura China*, Beijing, Editorial de Enseñanza e Investigaciones de Lenguas Extranjeras, 2014, pp. 2010-211.

León Cazares, María del Carmen, "Hombres de maíz en tierra de pavos y venados", en *Arqueología Mexicana*, n.28, México, INAH, 1997, pp. 30-37.

Lévi-Strauss, Claude, *La Alfarera Celosa*, Barcelona, Paidós, 2008.

Mingwei, Zhou, (Supervisor General), *Chine*, Beijing, Chine, Editions en Langues étrangères, 2011.

*Popol Vuh*, México. Editores Mexicanos Unidos, 2018.

Puech, Henri-Charles, *Las Religiones en la India y en el Extremo Oriente. Formación de las Religiones Universales y de Salvación*, v. 4, Madrid, Siglo XXI, 1993.

Ries, Julien *El Origen de las Religiones*, Madrid, Libsa, 2016.

Vela, Enrique, "Popol Vuh, el libro sagrado de los mayas", *Arqueología Mexicana*, n. 88, México, INAH, 2006, pp. 42-50.

Página web: [lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html](http://lesliteratura.ftp.catedu.es7primer%20ciclo7mitologia.html)  
(consultada el 23 de junio de 2019)

## **Capilla Franciscana de Oxtankah, siglo XVI**

Xinruo Ding y Dongyue Wang

Universidad de Shan Dong / Universidad de Lenguas y Culturas de Beijing

### **Antecedentes de la Conquista hispánica en Mesoamérica**

Al cumplirse 500 años de la llegada de los hispanos a tierras mesoamericanas entrando por la isla de Cozumel, un referente es Bernal Díaz del Castillo y su Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España es un libro muy importante para estudiar e investigar la conquista de los españoles en el Nuevo Mundo, sobre todo en México. Es una obra escrita por Bernal Díaz del Castillo, quien fue uno de los soldados participantes en la mayoría de las jornadas de la conquista de México en el siglo XVI. Como Bernal Díaz del Castillo participó en este proceso en persona, puede anotar y describir esta historia tanto trágica como magnífica de forma más auténtica.

El autor escribe directamente lo que ve y lo que escucha sin ocultar su propia opinión, lo que nos ayuda a conocer la conquista española en América Latina, sobre todo en México, de manera más directa. Hasta ahora muchos libros que hablan sobre la historia de América Latina citan el contenido de este libro, lo que demuestra que este libro ocupa un puesto muy importante en la literatura del mundo.

Este libro tiene un valor muy relevante por su distinta forma en narrar. Cuando muchas obras de historia que narran la historia de la conquista española se dedican a describir la importancia del líder, que en este caso es Hernán Cortés, el autor destaca más la importancia de todos los soldados que participaron en la conquista, usando más el trato “nosotros” y hablando tristemente muchas veces de sus compañeros que murieron en las batallas, lo que muestra que el autor cree que el mérito de vencer a los mexicas y de tomar



la capital del Imperio mexica, Tenochtitlán, no se debe solamente a Hernán Cortés, sino a todos los soldados que persistieron en la lucha, porque todos son héroes. Claro, es inevitable notar en este libro Bernal Díaz presentó su adoración incondicional hacia Hernán Cortés, exagerando su excelente calidad, por ejemplo, dice que Hernán Cortés era un creyente devoto, una persona minuciosa, fuerte y valiente, que tenía muchos trucos sorprendentes, que trataba a sus soldados muy simpático y que tenía el convencimiento de lograr victoria y nunca se abandonaba ante las dificultades. Pero el autor tampoco oculta sus defectos, por ejemplo, era arbitrario, mujeriego, impaciente y sangriento.<sup>47</sup>

A través del libro, de Bernal Díaz podemos ver claramente el proceso de la conquista española en México no es una cosa fácil. Antes de la conquista, los españoles ya habían realizado algunas expediciones. Los primeros conquistadores importantes fueron Francisco Hernández de Córdoba, Juan de Grijalva y Francisco de Montejo. Las expediciones empezaron desde la isla de Cuba y estuvieron llenas de dificultades desde el principio. Como acababan de ocupar y de explotar Cuba, en esta isla todavía les faltaban cosas de primera necesidad y dinero. Por eso, los primeros explotadores tuvieron que pagar dinero por sí mismos para obtener los suministros, como anclas, amarras e incluso baldes. Además, se puede notar que durante toda la expedición, la caza y la pesca era una comida indispensable, lo que presenta que las condiciones de vida en el mar eran duras.<sup>48</sup>

La primera región que descubrieron los españoles fue la península de Yucatán y desde aquí, los conquistadores empezaron su viaje hacia el norte de México. Sin embargo, tanto el descubrimiento de las tierras y los pueblos como el desembarco les costaron mucho, con ello muchas personas perdieron su vida en este proceso. Durante la navegación, tropezaron con muchas dificultades: Se enfrentaron a los catástrofes naturales, aunado a la resistencia obstinada de los indios. Les sorprendió la tormenta dando lugar a que, los

---

<sup>47</sup> Bernal Díaz del Castillo, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-Cien de México, 2016, pp. 103-104.

<sup>48</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 81-93.

navíos casi naufragan. Como no sabían la dirección del viento, la ubicación del bajo y la corriente de agua, era fácil que los barcos encallaran. También durante la expedición les faltaban muchas cosas, sobre todo el agua. Muchos soldados murieron por la sed, pero cada vez que ellos querían acercarse a las costas para desembarcar en la búsqueda de agua, los indios salían a atacarlos violentamente y al final los españoles tuvieron que volver a sus barcos sin obtener lo que querían. Además, debido al clima y a otros factores naturales, muchos soldados contrajeron epidemia lo que les provocó la muerte. Y desgraciadamente, aunque las armas de los españoles eran más avanzadas que la de los indios (estos usaban generalmente ballestas, flechas, lanzas u hondas mientras aquellos usaban escopetas, pólvora y cañones).<sup>49</sup>

El camino hacia la capital del Imperio mexica también estuvo lleno de dificultades. Debido al conflicto entre los mexicas y otras tribus, los españoles fueron atacados muchas veces tanto por los aliados de los mexicas como por sus enemigos, y por la inconsecuencia de Moctezuma, gobernante del Imperio mexica, la entrada de Tenochtitlán les costó mucho esfuerzo.<sup>50</sup> Además, el frío del norte también les dificultó el camino. Desde este punto de vista, la conquista española en la Nueva España no es un proceso sencillo, sino lleno de sangre y lágrimas.<sup>51</sup>

La conquista no es puramente encontrar tierras nuevas. El autor admite que un motivo muy importante de los españoles de venir a invadir la Nueva España y de hacer amistad con las tribus es obtener oro. Ellos usaron muchas formas para lograr oro, por ejemplo, cambiaron rescate por oro o cosas hechas de oro, o bien por medio de engaño. Buscaron oro a toda costa.<sup>52</sup>

En la obra de Bernal Díaz del Castillo, podemos notar también el

---

<sup>49</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 55-93.

<sup>50</sup> Michel Graulich, "Moctezuma II y el fin del Imperio Azteca", en *Arqueología Mexicana*, n. 69, México, INAH, 2005, pp. 70-75.

<sup>51</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 160-166.

<sup>52</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 150-153.

conflicto de la religión, o mejor dicho de la creencia, entre los indígenas y los españoles. Para los indígenas, el sacrificio humano era sagrado. Ellos sacaban el corazón de las personas sacrificadas, les cortaban manos, piernas y los ponían en el altar de sus dioses. Sin embargo, todo eso les sorprendió a los españoles, porque ellos creían que esta forma de ofrecer sacrificios era tan sangrienta y brusca que no pudieron aguantar. Entonces, podemos ver que cada vez que los españoles llegaban a un pueblo, siempre persuadían a los indígenas a abandonar sus dioses con sus creencias, porque eran malos, les aconsejaban destruir sus templos para construir iglesias, levantar una cruz para ofrecer sacrificios al dios del cristianismo.<sup>53</sup>

Aunque algunos indígenas aceptaron estos consejos, la mayoría de las tribus no querían cambiar su creencia y rechazaron poner cruz o estatua de Virgen María o Jesús. Para que ellos se convirtieran al cristianismo, los españoles destruyeron violentamente sus templos, desplazaron o derribaron estatuas de sus santos, pero al salir, los indios volvieron a levantar las estatuas de sus propios santos.<sup>54</sup>

Claro, el conflicto de la creencia presenta, por otra parte, un objeto muy importante de la conquista española, que es la evangelización. No solo los soldados participaron en la conquista sino también los sacerdotes, que asumieron la responsabilidad de evangelizar y convertir a los indígenas al cristianismo. Entonces, a través del libro de Bernal Díaz, se puede notar que cada vez que los españoles llegaban a un lugar y después de hacer amistad con las tribus, siempre propagaban la fe y la creencia del cristianismo, ponían cruces, estatuas de Jesús, creaban altares, a la vez decían misa ante los indígenas. Cuando se iban de este lugar, les mandaban a los indígenas que cuidaran santos para su veneración, porque esto podía bendecirlos y protegerlos.<sup>55</sup>

---

<sup>53</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 146-149.

<sup>54</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, p. 148.

<sup>55</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, p. 148.

Además de conocer la conquista, Bernal Díaz del Castillo en su narración también nos ofrece una perspectiva de la vida de los indígenas. En las descripciones, podemos ver tanto la prosperidad de Tenochtitlán. Mientras en algunas regiones, los nahuas no tenían mucha ropa e incluso no llevaban ropa, los caciques y el gobernante tenían capas lucidas o llevaban ropa elegante. Antes de leer este libro, yo creía que los mexicas no tenían nada y llevaban una vida dura y atrasada, pero todo es diferente de lo que pensaba. Moctezuma, gobernante del Imperio mexica, como todos los monarcas, llevaba una vida lujosa.<sup>56</sup>

Bernal Díaz describe de manera detallada cómo era su vida. Los cocineros le hacían más de “treinta tipos de comida” y los alimentos eran diversos, que incluían diferentes tipos de pollo, venados, cerdos, conejos. Tenía muchos criadores que le servían cuando comía, asimismo muchas amantes que eran hijas de los caciques. Además, poseía muchos bailarines que servían para divertirlo, muchos carpinteros y canteros para que le construyeran casas que deseaba, además tenía muchos jardines donde se cultivaban diferentes flores y también tenía viveros donde se criaban diversos tipos de animales, igualmente de tener lagos y baños. Además, en su imperio, la jerarquía era estricta y él tenía el supremo poder, así que no todos los caudillos podían hablar consigo, sino solo algunos, cuando hablaban con Moctezuma, no podían mirarlo directamente y debían miran hacia el suelo. Además, cuando entraban en su la habitación, tenían que quitarse los zapatos y necesitaban saludarlo tres veces. En el mercado de Tenochtitlán había mucha gente, pero estaba todo en orden y se vendían todo, lo que los impresionó mucho a los españoles.<sup>57</sup> Sea como sea, todo revela que Moctezuma tenía majestuosidad en todo el imperio y llevaba una vida tan lujosa que los españoles no pudieron imaginar.<sup>58</sup>

Bernal Díaz también mencionó cosas que algunos libros de historia han

---

<sup>56</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 162-164.

<sup>57</sup> Kenneth G. Hirt, “Los Mercados prehispánicos. La economía y el comercio”, en *Arqueología Mexicana*, n. 122, México, INAH, 2013, pp. 30-35.

<sup>58</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp 183-189.

registrado, lo que puede ofrecer pruebas de la autenticidad de estas historias. Primero, lo más importante es doña Marina, o La Malinche, fue una mujer que hablaba el náhuatl oriunda de Veracruz que jugó un papel importante en la conquista española del imperio mexica. Como La Malinche sabía cuatro idiomas, por eso sirvió de intérprete, consejera e intermediaria de Hernán Cortés. Fue una de las veinte mujeres esclavas dadas como tributo a los españoles por los indígenas de Tabasco, tras la batalla de Centla en 1519. Sin duda, para los conquistadores, tener una intérprete confiable fue de suma importancia. Así, Bernal Díaz del Castillo habla constantemente en la *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España* de la "gran mujer" doña Marina: "Sin la ayuda de doña Marina, escribe, no hubiéramos entendido los idiomas de la Nueva España y de México". Es evidente que sin un intérprete y "lengua", Cortés no habría podido desarrollar la exitosa política de alianzas que pactó con diversos grupos resentidos por el imperio mexica. Pero el papel de doña Marina fue mucho más allá que su rol como traductora, pues a través de este libro sabemos que fue ella quien le dio aviso a Cortés de la peligrosa emboscada que los cholultecas preparaban contra las fuerzas españolas cuando estas, camino a Tenochtitlán, descansaban dentro de su ciudad.<sup>59</sup> Este aviso desató una feroz represalia contra los cholultecas por parte de Cortés. En realidad, más allá de su servicio como intérprete, La Malinche asesoró a los españoles sobre las costumbres sociales y militares de los nativos y realizó tareas de inteligencia y diplomacia, jugando un papel importante durante la primera parte de la conquista.<sup>60</sup>

Segundo, también menciona la construcción de la ciudad de Tenochtitlán, que se construyó sobre un lago. Esto conforma con la leyenda que creían los mexicas, de que deben establecerse y construir su ciudad sobre un lago. Otra leyenda que se anota es que los mexicas creían que iban a venir dioses del lugar donde sale el sol que tenían barbas y el color de la piel era blanco. Por esta leyenda, la de "Quetzalcóatl" podemos ver que algunos indios sometieron a los españoles sin resistir e incluso de manera voluntaria, porque creían que

---

<sup>59</sup> Rosa Camelo, "La Matanza de Cholula", en *Arqueología Mexicana*, n. 49, México, INAH, 2002, pp. 52-55.

<sup>60</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp 135-137.

los españoles eran las personas que venían a gobernar.<sup>61</sup>

Por último, es el papel que desempeña el caballo en el proceso de la conquista. En este pasaje histórico ya registran que en la tierra del Nuevo Mundo no había este tipo de animal y los aborígenes desconocían por completo este animal. Por este motivo, los indios tenían mucho miedo cuando lo vieron por primera vez, porque creían que es dios. Esto, sin duda, facilitó la conquista. Como lo que presenta en este libro, Hernán Cortés engañó a los indígenas que el caballo podía luchar por sí mismo para amedrentarlos.<sup>62</sup>

Además de ver las grandes hazañas, también se puede notar el conflicto interior de los españoles durante la conquista, como el conflicto entre Hernán Cortés y Diego Velázquez, este último impidió muchas veces el viaje de Cortés e incluso quería quitarle el poder de mandar. También había conflictos de beneficio entre el ejército español.<sup>63</sup>

En conclusión con la obra de Bernal Díaz del Castillo y su *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, la victoria de la conquista depende de muchos factores. Primero, es las armas avanzadas. Mientras los indios usaban flechas y piedras, los españoles ya empezaron a utilizar escopetas y pólvora. Las armas avanzadas facilitaron la invasión de los españoles en las guerras, porque pudieron atacar a los indios sin acercarse. Segundo, es el conflicto interior entre las tribus indígenas. Como se ve en el libro, no todos los pueblos se avasallaron a Moctezuma, porque su dominio era cruel y violento. Además, demasiado impuesto hizo que la gente fuera miserable. Entonces había algunas tribus, como indios tlaxcaltecas, que tenía mala relación con los mexicas e incluso ambos fueron enemigos. Valiéndose de esto, los españoles formaron alianzas con estas tribus para que ellos les ayudaran en las guerras

---

<sup>61</sup> Miguel León Portilla, "El retorno de Quetzalcóatl", en *Arqueología Mexicana*, n. 53, México, INAH, 2002, pp. 54-57.

<sup>62</sup> Hernán Cortés, *Cartas de Relación*, México, Porrúa, 2015, pp. 302-305.

<sup>63</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 220-231.

contra los mexicas. Tercero, la leyenda del regreso de Quetzalcóatl.<sup>64</sup> Como existen las leyendas, por ejemplo, van a venir personas blancas con barba que vienen de donde sale el sol a gobernar, los españoles pudieron someter a los indígenas sin mucha dificultad. Los indígenas creían demasiado en sus dioses y antepasados, por eso, las leyendas funcionaron mucho. Cuatro, el papel de la Malinche como la traductora de Cortés de algunos indígenas.<sup>65</sup>

Podemos notar que entre los indígenas ayudaron a los españoles en el proceso de la conquista española, porque fueron ellos quienes ayudaron a los españoles a encontrar los pueblos indígenas y les revelaron secretos o planes de los indígenas, lo que les permitió disponer defensas con anticipación. El ejemplo fue La Malinche, sin ella, la conquista les habría costado más a los españoles. Por último, es el engaño y la intriga. Los españoles se aprovecharon del engaño para conseguir su objeto, por ejemplo, Hernán Cortés logró arrestar a Moctezuma con palabras zalameras y engañó a los caciques que los caballos podían lanzar ataques por sí mismos, etc.<sup>66</sup>

Sin duda alguna, la obra de Bernal Díaz del Castillo nos ofrece un ángulo visual muy distinto. El autor escribe una historia de manera directa y auténtica, lo que permite a lectores conocer la historia de la conquista desde un punto de vista más directo. Claro, incluir elementos subjetivos en la escritura puede producir juicios injustos. El autor se jacta de la matanza de los conquistadores. Sobre las costumbres y la vida de los indígenas, emite juicios injustos e incluso alterados. Sus manos están cubiertas de sangre, pero del principio al fin, tiene la convicción de que está sirviendo a España y su rey Carlos V y de haber recibido mandato de Jesús.

La creencia aumenta el coraje de los españoles, pero al mismo tiempo,

---

<sup>64</sup> Walter Krickeberg, *Las Antiguas Culturas Mesoamericanas*, México, Fondo de Cultura, Económica, 1982, p.208.

<sup>65</sup> Eduardo Matos Moctezuma, “¿ Fue Traidora la Malinche la Malinche?”, en *Arqueología Mexicana*, n. 115, México, INAH, 2012, pp. 54-57.

<sup>66</sup> Miguel León Portilla, “La Conquista de México”, en *Arqueología Mexicana*, n. 51, México, INAH, 2002, pp. 54-57.

determina que tengan ningún arrepentimiento. No es difícil notar que el autor hereda el pensamiento de teología de Edad Media, pregonando mucho la fuerza y la grandeza del dios.<sup>67</sup> Por ejemplo, cada vez que zarpan, siempre decían misa para que el dios los proteja en la navegación. Además, cada vez que logran victoria, le atribuyen todos los éxitos y honores al dios. Por otra parte, el libro llena del matiz de heroísmo, pero no es heroísmo personal, sino colectivo, o sea, el héroe de la conquista no solo es Hernán Cortés, sino todos los conquistadores.

### **Los Mayas y Oxtankah**

En 1519 los barcos de Hernán Cortés llegan a la isla de Cozumel y es el inicio de la conquista española en el Nuevo Mundo, de lo cual da la noticia Bernal Díaz del Castillo en su ya mencionado libro:

“Cortés llevaba la capitana.

Pedro de Alvarado y sus hermanos, un buen navío, que se decía San Sebastián.

Alonso Hernández Puerto Carrero, otro.

Francisco de Montejo, otro buen navío.

Cristóbal de Olid, otro.

Diego de Ordaz, otro.

Juan Velázquez de León, otro.

Juan de Escalante, otro.

Francisco de Morla, otro.

Otro, Escobar, el Paje.

Y el más chico, como bergantín, Ginés Nortes.

Y cada navío su piloto, y por piloto mayor Antón de Alaminos, y las instrucciones por donde se habían de regir, y lo que habían de hacer, y de noche las señas de los faroles. Y Cortés se despidió de los caciques y papas y les encomendó aquella imagen de Nuestra Señora y a la cruz, que la

---

<sup>67</sup> Jorge E. Traslosheros, “Orden Judicial y Herencia Medieval en la Nueva España”, en *Historia Mexicana*, vol. 55, n. 4, México, El Colegio de México, 2006, pp. 1105-1138.

reverenciasen y tuviesen limpia y enramada, y verían cuánto provecho de ello les venía, y dijeron que así lo harían; trajéronle cuatro gallinas y dos jarros de miel, y se abrazaron. Y embarcados que fuimos, en ciertos días del mes de marzo de mil quinientos diez y nueve años dimos velas, y con muy buen tiempo íbamos nuestra derrota; y aquel mismo día, a hora de las diez, dan desde una nao grande voces, y capean y tiraron un tiro, para que todos los navíos que veníamos en conserva lo oyesen. Y como Cortés lo vio y oyó, se paró luego en el bordo de la capitana y vido ir arribando el navío en que venía Juan de Escalante, que volvía de Cozumel.”<sup>68</sup>

Los hispanos siguieron su camino hacia Tabasco y posteriormente a Veracruz, para iniciar la conquista de los mexicas, mientras esto sucedía en la región maya tenía un complejo sistema patrilineal en su sociedad con diversas lenguas, con variedad de construcciones o distintas maneras de hacer pirámides, es decir, los mayas en sus ciudades tenían diferencias arquitectónicas, los ejemplos pueden ser en Tikal pirámides elevadas con escalones cortos y en Uxmal pirámides cubiertas con argamasa y un escalón central, en Palenque, son edificios de poco nivel de altura.<sup>69</sup>

La urbanización de los mayas empezó en la época Postclásica. Sus casas comenzaron a construirse de madera en esta época. En las ciudades solo vivía la nobleza. Los plebeyos vivían fuera de la ciudad y generalmente habitaban alrededor de la urbe. Su casa principalmente estaba construida de madera. El área agrícola también estaba fuera de la ciudad y cerca generalmente de algún río, lago o cenote. En una casa, generalmente vivía toda la familia, desde el abuelo hasta el niño. Después de la muerte, los comunes y corrientes estaban encerrados debajo de su propia casa mientras que la nobleza, o mejor dicho el ahaw, vivió al interior de la urbe en sus palacios con su familia.<sup>70</sup>

---

<sup>68</sup> Bernal Díaz, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, pp. 122-123.

<sup>69</sup> George Kubler, *Arte y Arquitectura en la América Precolonial*, Madrid, Cátedra, 2003, pp. 211-355.

<sup>70</sup> Alberto Ruz Lhuillier, *Los Antiguos Mayas*, México, Fondo de Cultura Económica, 2006, p. 89.

De vida, cotidianidad de los mayas y grandeza arquitectónica de sus diversas ciudades, así como su sistema calendárico y cosmovisión. Fueron agricultores cosecharon maíz, frijol, calabaza y ají, también fueron pescadores en los ríos, cenotes y en el mar construyeron canoas para el transporte marítimo en toda la costa de Yucatán y llegar a latitudes como las costas de Centroamérica en su participación activa en el comercio o transportando personas al santuario de la diosa Ixchel en Cozumel, los mayas de la costa comerciaban la sal, pescados, caracol, miel a otras latitudes al interior de las ciudades mayas.<sup>71</sup>

La religión maya, cuenta con tres niveles (el cielo, la tierra y el inframundo) que permiten un recorrido a través del mundo cosmopolitano de mayas, vida terrenal, inframundo y una bóveda celeste. Los jefes tenían privilegios y una posición alta. Podían usar collar de jades y adornos maravillosos. Los mayas tenían una creencia de muerte y sentían temor a la muerte. Tenían ritos especiales para rendir culto a la muerte, por ejemplo, tocar flautas para calmar al espíritu de los muertos para que estos no persiguieran a los vivos. Creían que el alma de los guerreros muertos estaba en el cielo. Los mayas no tuvieron una vida larga por razones como la guerra y la enfermedad de la selva. Los ahaw eran enterrados al interior de las pirámides y la población enterraba a sus difuntos al interior de sus casas habitación.<sup>72</sup>

El 16 de marzo de 2019 visitamos la zona arqueológica de Oxtankah, que significa alrededor de ramones, bautizada así por Alberto Escalona en 1937, es un nombre maya. Pero originalmente se llamaba Talmacab. Es una antigua ciudad maya y ocupa un espacio muy grande. Primero, llegamos a su Museo de Sitio en una sala se exhiben algunas piezas o antigüedades originales de los mayas, que son multicolores y muy impresionantes. Posteriormente nos encaminamos a las muchas pirámides guiados por una

---

<sup>71</sup> Alberto Ruz Lhuillier, *Los Antiguos Mayas*, México, Fondo de Cultura Económica, 2006, pp. 89-90.

<sup>72</sup> Mercedes de la Garza, *Rostros de lo Sagrado en el Mundo Maya*, México, UNAM-Paidós, 1998, pp. 72-73.

brújula y las construcciones tienen la misma orientación, que están hacia el este, de donde nace el sol. Construir una pirámide necesita tres fases y va a tardar varios años. Las pirámides son de piedra y tienen una función religiosa con el fin de adorar el Sol.<sup>73</sup>

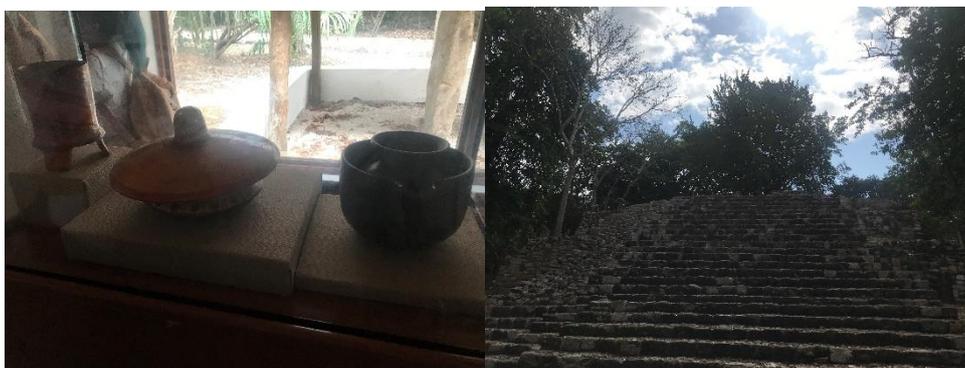


Imagen de la izquierda vasijas localizadas en la sala del Museo de Sitio, la imagen de la derecha una pirámide maya ubicada en Plaza Abejas. Fotografía de Xinruo Ding

Luego, fuimos a la plaza central de la urbe. Una costumbre muy generalizada en Mesoamérica, fue la de edificar, al centro de las plazas principales, uno o varios altares que hacían las veces de adoratorios. En este caso, puede observarse uno al centro de la Plaza Abejas. Fue edificado durante el período Clásico Tardío, entre los años 600 y 900 d.C. Es una pequeña estructura de planta rectangular, en cuyo interior se encontró la tumba de un personaje de importancia. El cuerpo reposaba sobre su espalda, con las piernas y brazos extendidos y la cabeza orientada hacia el norte-el rumbo de los muertos-. No estaba acompañado por ningún tipo de ofrenda.<sup>74</sup>

---

<sup>73</sup> Hortensia de Vega Nova, Francisca Rosas Sánchez y Teresa Ontiveros Ortiz, "Oxtankah. Investigación y conservación arqueológica del sitio", en Adriana Velázquez Morlet, Compiladora, *Guardianes del Tiempo*, Chetumal-México, UQROO-Conaculta-INAH, 2000, pp. 107-114.

<sup>74</sup> Hortensia de Vega Nova, Francisca Rosas Sánchez y Teresa Ontiveros Ortiz, "Oxtankah. Investigación y conservación arqueológica del sitio", p. 115.



Imagen de la tumba real localizada en el centro de la Plaza de las Abejas. Fotografía de Xinruo Ding



Pirámide de la Plaza Columna donde se localizó un enterramiento. Fotografía de Xinruo Ding

Continuamos nuestro recorrido en la segunda pirámide podemos observar una tumba. Ubicada en Plaza Columnas Encima de este basamento y en la parte central de la pirámide se cavó una tumba donde solo pueden enterrarse los ahaw. Los restos óseos localizados en este lugar pueden corresponder al Clásico Temprano entre 250-600 d. C., los individuos hallados tenían una orientación norte-sur, su cabeza era colocada hacia el norte, los nobles o los ahaw colocados de esta forma al interior de la pirámides, se debió desde el

inicio de construcción de la estructura, como una arquitectura funeraria.<sup>75</sup>

En la Plaza de las Columnas existen edificios que fueron habitaciones reales el lugar de concejo, se reunieron los nobles para hablar de los temas de la ciudad, como la guerra y el comercio. Los mayas intercambiaron sus productos con los pueblos de los valles de México. El comercio generalmente se realizaba por la costa. Los mayas llevaron sal, productos marítimos o plumajes para cambiarlos por oro, plata, cacao. En estos lugares de consejos solo podían entrar los ancianos y nobles. A los jóvenes no se permitían entablar conversación de temas relacionados con la ciudad.<sup>76</sup>



Habitación Real, en la Plaza de las Columnas se observa en este lugar un sitio para reposar o conversar los nobles. Fotografía de Dongyne Wang

En nuestro final del recorrido, vimos una capilla española que se construyó posiblemente en 1544, donde los frailes practicaban la evangelización. Se construyó de piedra que los españoles adquirieron después de desmontar las pirámides de los mayas. Estas piedras se utilizaron para construir templos o iglesias de los españoles. Se pone un altar de piedra en el

---

<sup>75</sup> Hortensia de Vega Nova, Francisca Rosas Sánchez y Teresa Ontiveros Ortiz, "Oxtankah. Investigación y conservación arqueológica del sitio", pp. 118-123.

<sup>76</sup> *Popol Vuh*, México, Editores Mexicanos Unidos, 2018, pp. 140-157.

centro del profundo de la capilla, donde se hacía la misa sagrada, y para alcanzarlo, hay que escalar tres escaleras que representan la Trinidad. A la izquierda, hay una sacristía, donde también hay un altar. En la parte arriba de su pared podemos ver algunos huecos que se usaban para que el aire entrara. Algunas partes de la sacristía ya fueron destruidas por una sublevación de los mayas en 1637, ya que estos no aceptaron el catolicismo y la evangelización.<sup>77</sup>



Altar de piedra de la Capilla de Oxtankah, Fotografía de Xinruo Ding

El último lugar que llegamos es una pirámide circular. Que está ubicada enfrente de la capilla española del siglo XVI. En lo alto hay una plataforma semicircular donde posiblemente se practicaba el sacrificio humano. En cuanto a la cultura de la muerte, los sacrificios humanos generalmente eran guerreros. Los sacrificados creían que iban a donde estaban los dioses y el Sol. También sacrificaban a los españoles o enemigos. Quitaron sus cabezas, brazos y piernas, y los arrojaron por la escalera para distribuir los cuerpos a los individuales con el fin de comer.<sup>78</sup>

---

<sup>77</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, "La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO-Plaza y Valdés, Secretaria de Cultura del Gobierno de Quintana ROO, Conaculta, 2011, pp. 31-57.

<sup>78</sup> Alberto Ruz Lhuiller, *Costumbres Funerarias de los Antiguos Mayas*, 1991, p. 200



Pirámide Circular de Oxtankah, Fotografía de Xinruo Ding

## Conclusión

Lo más valioso y precioso del libro de Bernal Díaz del Castillo y su *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, es la verdad. El autor no muestra preferencia a ninguna parte, sino narrar una historia que experimenta en persona. A través de este libro, podemos percibir que los conquistadores no solo trajeron al Nuevo Mundo desgracia, sino también una nueva cultura. El autor no oculta el acto de destrucción y matanza de los españoles, entonces podemos ver que muchos indios murieron en manos de los conquistadores y una cultura maravillosa desapareció en este proceso. Sin embargo, por otra parte, los españoles también trajeron una cultura distinta y más avanzada que promovería el desarrollo de América Latina hasta cierto punto. Sea como sea, la historia de América Latina entró en una nueva época entre sangre y fuego después de la conquista.

La llegada española narrada por Bernal Díaz hacia Cozumel explica el proceso histórico de su acercamiento con los nativos del lugar, un primer encuentro diplomático, para seguir su camino hacia el oeste, como sabemos al encuentro con los nahuas, para luego los hispanos buscar riquezas en Yucatán, y promover la religión católica en el Nuevo Mundo y fundar iglesias y capillas como sucedió en Talmacab su nombre antiguo de Oxtankah.

Oxtankah ha sido la ciudad prehispánica más grande e importante que se ha descubierto en la bahía de Chetumal. Los primeros grupos mayas asentaron su residencia en Oxtankah alrededor del año 600 a. C., permaneciendo ahí hasta 1100 d.C. En ese espacio temporal acontecieron tres momentos de alta densidad poblacional: Preclásico tardío (300-50 a.C.) Clásico temprano (250-600 d.C.) y Clásico tardío-terminal (600-900 d.C.).<sup>79</sup>

Se encuentran agrupados principalmente en torno a dos plazas llamadas de las Abejas y de las Columnas. En la primera hay un altar central y varios basamentos piramidales en los costados, algunos de los cuales tuvieron carácter residencial. Ahí el edificio IV conserva en su cima los restos de lo que pudo ser un laberinto sagrado. En la segunda plaza destacan una empinada pirámide y los restos de una edificación que parece haber tenido funciones de palacio.

Las pirámides están construidas hacia el oeste, detrás de las cuales entonces el día equinoccio de primavera el sol se levanta justamente. Los mayas las construyeron para adorar el sol y el Dios de la lluvia.

En la época postclásica, la mayor parte de los sacrificios se actualizaban en la plaza central, y el objetivo era adorar el sol (la cabeza de la gente siempre estaba hacia el norte se dirigía en esa posición).

Los españoles también construyeron capillas, y el enemigo más fuerte de aquí contra los franciscanos durante la conquista era la malaria. La capilla hoy día no tiene bóveda pero conserva un arco. El altar representaba el cuerpo de Cristo y los feligreses irían a orar ante él para conseguir el perdón de sus pecados. Por lo tanto, la misa era la representación de la última cena de Jesús

---

<sup>79</sup> <https://inah.gob.mx/zonas/102-zona-arqueologica-oxtankah> (Consultada el 16 de marzo de 2019)

con sus doce apóstoles.

En resumen, he logrado muchos conocimientos sobre la cultura maya de este viaje. La civilización maya es tan única que me ha impresionado mucho. Las pirámides son una parte fundamental de la vida de los mayas, ya que tienen una función religiosa y se vinculan al sacrificio humano.

## Bibliografía Consultada

Camelo, Rosa, "La Matanza de Cholula", en *Arqueología Mexicana*, n. 49, México, INAH, 2002, pp. 52-55.

Cortés, Hernán, *Cartas de Relación*, México, Porrúa, 2015.

Díaz del Castillo, Bernal, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-Cien de México, 2016.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO-Plaza y Valdés, Secretaria de Cultura del Gobierno de Quintana ROO, Conaculta, 2011, pp. 31-61.

Garza, Mercedes de la, *Rostros de lo Sagrado en el Mundo Maya*, México, UNAM-Paidós, 1998.

Graulich, Michel, "Moctezuma II y el fin del Imperio Azteca", en *Arqueología Mexicana*, n. 69, México, INAH, 2005, pp. 70-75.

Hirt, Kenneth G., "Los Mercados prehispánicos. La economía y el comercio", en *Arqueología Mexicana*, n. 122, México, INAH, 2013, pp. 30-35.

Krickeberg, Walter, *Las Antiguas Culturas Mesoamericanas*, México, Fondo de Cultura, Económica, 1982.

Kubler, George, *Arte y Arquitectura en la América Precolonial*, Madrid, Cátedra, 2003.

León Portilla, Miguel, "La Conquista de México", en *Arqueología Mexicana*, n. 51, México, INAH, 2002, pp. 54-57.

León Portilla, Miguel, "El retorno de Quetzalcóatl", en *Arqueología Mexicana*, n. 53, México, INAH, 2002, pp. 54-57.

Matos Moctezuma, Eduardo, "¿ Fue Traidora la Malinche la Malinche?", en *Arqueología Mexicana*, n. 115, México, INAH, 2012, pp. 54-57.

*Popol Vuh*, México, Editores Mexicanos Unidos, 2018.

Ruz Lhuillier, Alberto, *Los Antiguos Mayas*, México, Fondo de Cultura Económica, 2006.

Ruz Lhuillier, Alberto, *Costumbres Funerarias de los Antiguos Mayas*, 1991.

Traslosheros, Jorge E., "Orden Judicial y Herencia Medieval en la Nueva España", en *Historia Mexicana*, vol. 55, n. 4, México, El Colegio de México,

2006, pp. 1105-1138.

Vega Nova, Hortensia de, Francisca Rosas Sánchez y Teresa Ontiveros Ortiz, "Oxtankah. Investigación y conservación arqueológica del sitio", en Adriana Velázquez Morlet, Compiladora, *Guardianes del Tiempo*, Chetumal-México, UQROO-Conaculta- INAH, 2000, pp. 107-127.

### **Página web consultada**

<https://inah.gob.mx/zonas/102-zona-arqueologica-oxtankah> (Consultada el 16 de marzo de 2019).

## Chactemal y Bacalar en el siglo XVI

Shangyu Hu y Josafat Díaz Fernández

Universidad de X'ian, China / Universidad de Quintana Roo

La importancia del cacicazgo conocido como Chactemal ocurre mucho antes de las exploraciones y la posterior conquista española de Yucatán, tanto es el grado de importancia que podemos encontrar en los años previos a la Primera Exploración la presencia de españoles en Yucatán, destacándose uno en especial, su nombre el hispano Gonzalo Guerrero, el cual encontró en la región una nueva forma de vida, incluido un diferente idioma, una religión y hasta esposa e hijos. No quiso regresar con los suyos y los combatió defendiendo a los mayas.<sup>80</sup>

Este proceso se conoce como el Primer Mestizaje, pues fruto de aquella relación nacieron los primeros niños de origen maya, pero de padre español, con ello se contrarresta y entra en debate cual fue la primera “Cuna del Mestizaje”, pues Tlaxcala también ostenta aquel título, catalogándolo como el “verdadero” gracias a la historia oficial, quedando Chactemal rezagado.

“Pues desde Cortés los vio de aquella manera, también picó como los demás soldados, que preguntó al Tapia que qué era del español. Y el español como le entendió, se puso en cuclillas, como hacen los indios, e dijo: "Yo soy". Y luego le mandó dar de vestir camisa y jubón y zaragüelles y caperuza y alparagates, que otros vestidos no había. Y le preguntó de su vida, y cómo se llamaba y cuándo vino aquella tierra. Y él dijo, aunque no bien pronunciado, que se decía Jerónimo de Aguilar, y que era natural de Écija, y que tenía órdenes de Evangelio; que había ocho años que se había perdido él y otros quince



---

<sup>80</sup> Pedro Bracamonte y Sosa y Gabriela Solís Robleda, “Historia y Mitos. Gonzalo Guerrero”, en Martín Ramos Díaz (Coord.), *El Caribe Mexicano. Origen y Conformación, siglos XVI y XVII*, Universidad de Quintana Roo - Porrúa, México, 2006, pp. 434-435.

hombres y dos mujeres que iban desde el Darién a la isla de Santo Domingo, cuando hubo unas diferencias y pleitos de un Enciso y Valdivia. Y dijo que llevaban diez mil pesos de oro y los procesos de los unos contra los otros, y que el navío en que iban dio en los Alacranes, que no pudo navegar; y que en el batel del mismo navío se metieron él y sus compañeros y dos mujeres, creyendo tomar la isla de Cuba o a Jamaica; y que las corrientes eran muy grandes, que les echó en aquella tierra; y que los calacheonis de aquella comarca los repartieron entre sí, e que habían sacrificado a los ídolos muchos de sus compañeros, y dellos se habían muerto de dolencia; y las mujeres, que poco tiempo pasado había, que de trabajo también se murieron, porque las hacían moler; e que a él que tenían para sacrificar, y una noche se huyó y se fue aquel cacique con quien estaba (ya no se me acuerda el nombre, que allí le nombró), y que no habían quedado de todos sino él e un Gonzalo Guerrero. Y dijo que le fue a llamar y no quiso venir. Y Cortés dio muchas gracias a Dios por todo; y le dijo que dél sería bien mirado y gratificado, y le preguntó por la tierra y pueblos. Y el Aguilar dijo que, como le tenían esclavo, que no sabía sino servir de traer leña y agua, y en cavar los maizales, que no había salido sino hasta cuatro leguas, que le llevaron con una carga, y que no la pudo llevar, e cayó malo dello; e que ha entendido que hay muchos pueblos.”<sup>81</sup>

Al finalizar las tres exploraciones y durante la batalla contra los aztecas, en 1521; Chactemal paso desapercibido e inclusive durante los primeros momentos y años de conquista en Yucatán, esta región quedo oculta de la vista y del propio interés de los españoles, siendo hasta finales de la década de los veinte del siglo XVI, cuando Francisco de Montejo, el Adelantado navegó la bahía que toca la población, entre los años de 1526 y 1528 quedándose finalmente en la población que actualmente lleva el nombre de Oxtankah, posiblemente en 1531 ahí junto a sus hombres de confianza se dedicó a explorar la región, quedándose maravillado por sus monumentos naturales, decidiendo finalmente conquistar y crear una población en el lugar.<sup>82</sup>

---

<sup>81</sup> Bernal Díaz del Castillo, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*. Madrid, España: Real Academia de la Lengua Española, 2010, 90.

<sup>82</sup> France V. Scholes y Ralph L. Roys, *Los Chontales de Acalan-Tixchel*,

Chactemal siempre había sido importante, inclusive muchos años antes de la llegada de los españoles, pues en textos de los mayas ya cristianizados como el *Chilam Balam*, en especial el de Chumayel, donde menciona que esta región fue la primera población en ser fundada por los mayas, inclusive antes que Chichen Itzá, todo gracias a la cercanía con las diversas tribus mayas, así como su ubicación geográfica, por ello la región siempre fue disputada.<sup>83</sup>

Para la historia oficial y para la población en general conocedora de los procesos históricos a un nivel general, San Francisco de Campeche es la primera población española en ser instituida, (1540) pues en efecto Campeche gracias a su ubicación frente al Golfo de México y también a la disponibilidad de la gente local, esta población fue posible, pero lo cierto es que este lugar se estableció como plan de respaldo. Chactemal siempre se presumió como primera opción, Alonso Dávila fue aquel hombre encomendado por Francisco de Montejo “el Adelantado” para iniciar el poblamiento y fundación de la denominada Villa Real de Chactemal, pues este hombre era el más cercano a la región, porque durante la década de los treinta del siglo XVI, este se encontraba en el cacicazgo de Ekab, explorando, para después cruzar al cacicazgo de Uaymil, siendo Chactemal la población más próxima.<sup>84</sup>

Las exploraciones de Dávila tenían como efecto el encontrar minerales preciosos, es decir oro, plata y otros, inclusive hasta diamantes, rubíes por lo general piedras preciosas, pero para la mala fortuna de los ibéricos, las tierras de Yucatán son pobres, más bien escasas de oro y plata, su subsuelo no da posibilidad de la existencia de minas, por ello la misión principal había fracasado.

Pero ahora quedaba la otra petición de Montejo, por ello Dávila movió las piezas y se dirigió al poblado de Oxtankah, ubicado en Chactemal, zona

---

México, UNAM-CIESAS, 1996, pp. 113 y 120.

<sup>83</sup> Alfredo López Austin y Luis Millones, *Los Mitos y sus Tiempos. Creencias y narraciones de Mesoamérica y los Andes*, México, Era, 2015, pp. 49-51.

<sup>84</sup> López Cogolludo, Fray Diego, *Historia de Yucatán*, t. II, Campeche, Gobierno del Estado de Campeche, 1996, pp.93-94.

importante pues ahí se encontraba una ciudad maya, con edificaciones y templos característicos de la Cultura Maya, la más importante del sureste de la Península de Yucatán, por ello Dávila y sus hombres decidieron entrar al poblado y junto a los mayas planear la construcción de una nueva ciudad, mucho antes que San Francisco de Campeche y Mérida.<sup>85</sup>

La labor fue recibida con entusiasmo, pues los españoles entraron de forma pacífica y sin intenciones de luchar, aunque la situación era otra, pues en su mente estaba la conquista, la conversión al cristianismo, para después obligar a los indígenas a pagar el tributo a la Corona de España, situación que se destaparía más adelante, mientras tanto al momento de entrar a Oxtankah, todo parecía tranquilo.

La Villa Real de Chactemal fue elegida por su imponente belleza, mar y selva cubrían o mejor dicho rodeaban la población y de ahí su principal atractivo, pues para acceder a Chactemal y al propio Oxtankah se necesitaba navegar la bahía que la protegía, pero no es una bahía de en mar abierto, sino una entrada de mar, siendo una expansión del caribe, para explicarlo mejor este lugar estaba rodeado de tierra firme y la única entrada hacia la bahía era por el caribe, siendo la tierra firme la protección natural.

La bahía que cubre Chactemal es un punto de acceso directo hacia Yucatán, tal y como lo es la Bahía de Términos en Campeche, la Bahía del Espíritu Santo y de la Ascensión en Uaymil o, el mismo Cozumel, sólo que esta bahía por sus aguas pocos profundas eran poco propensas para la navegación, pues se corría el riesgo de encallar, de ahí que fuese difícil la construcción de algún muelle, por lo que los puntos de estacionamiento de embarcaciones fueron pequeños cayos ubicados por toda la costa de la bahía.

También Chactemal está rodeado de ríos y lagunas, siendo el río Hondo el principal de todos, pues este río nace en el Petén en la actual Guatemala y

---

<sup>85</sup> Alain, Musset, *Ciudades Nómadas del Nuevo Mundo*, México, Fondo de Cultura Económica, 2011, pp. 36-39.

desemboca en esta bahía, en su recorrido y/o trayecto se pueden observar pequeños brazos de río, los cuales son cubiertos por selva, algunos ríos que al navegarlos desembocan en la Laguna de Bakhahal, la cual también a través de riachuelos conectados con otras dos lagunas, una de ellas nombrada en la actualidad como Laguna Guerrero, en honor a Gonzalo Guerrero, las cuales a su vez desembocan a través de brazos de agua en la misma bahía.<sup>86</sup>

Al explorar y cartografiar la región, los españoles consideraron el lugar como una especie de fortaleza natural, pues para acceder a Chactemal se tenía que cruzar por todo este “laberinto natural”, siendo esto una protección otorgada por la naturaleza, por lo que la protección podía ser mejor que las cuatro calzadas levantadas sobre el Lago de Texcoco, las cuales daban acceso a Tenochtitlán, e inclusive a la par de las murallas de la extinta Constantinopla Romana o Bizantina.

Esta protección natural llamo la atención de los españoles, pues lo vieron como una barrera contra sus enemigos, ya sean mayas de otras regiones e inclusive alguna otra potencia extranjera europea, la cual buscara conquistar territorio español, por ello si algún grupo rival se aproximaba a la ciudad, las tropas ya la visualizaban, inclusive desde horas antes de su llegada.

Cabe señalar que Chactemal no solo es Oxtankah, ni Bakhahal, pues su extensión geográfica, corría desde la Laguna de Bakhahal, por el norte, incluyendo los río y lagunas, así como el río Hondo, hasta cruzar al actual país de Belice, siendo este país en su totalidad, territorio del cacicazgo de Chactemal, al norte limitaba con Uaymil al oeste con Chacan Putum, ambos cacicazgos al igual que esta región y, al este el mar Caribe.<sup>87</sup>

Oxtankah se encuentra en medio, muy cerca, es decir a pocos kilómetros al norte de la desembocadura del río hondo y a pocos kilómetros al

---

<sup>86</sup> German Ignacio Herrera Chan, “Bacalar, siglo XXI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador) *Quintana Roo y Bacalar en el siglo XXI*, Chetumal, Quintana Roo, 2019, pp. 109-111.

<sup>87</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, pp. 34-35

sur de Bakhalal y su laguna, por lo que su posición era privilegiada, por lo que sin pensarlo los españoles empezaron su población, pronto a esta villa se le pensaba denominar como capital, es decir aquí se tomarían las decisiones importantes para el resto de Yucatán y también tendría comunicación con la Ciudad de México y el resto de la Nueva España, por último se planificó una iglesia, muestra de ello es la edificación de corte católica en la actual zona arqueológica.<sup>88</sup>

La pregunta que muchos se hacen es ¿Por qué fracaso, si todo parecía ir bien?, las razones son contadas, pero importantes para determinar el fracaso tan estrepitoso de la población.

En primer lugar, narra Dávila que este se encontraba explorando con algunos hombres las inmediaciones de este cacicazgo, llegando hasta Campeche, a su regreso observo a sus hombres, los cuales dejo en encargo de la población, muertos, pues en el lugar hubo una rebelión, enojados por la forma de trato de los españoles, pues rápidamente y una vez establecidos, mostraron sus verdaderos objetivos de conquista y sumisión.

Los pobladores aborígenes del nombrado Chactemal (el cual significa en lengua maya, lugar donde se mitiga el Dios del agua, recordemos que Chak o Chac era el Dios del agua, en la cosmovisión maya, aunque su nombre también los obtiene de la presencia de árboles de cedro, madera preciosa de color rojo), eran hombres guerreros, los más difíciles de amedrentar y por lo mismo de conquistar, por eso, cuando no les agradaba alguna situación, estos mostraban el descontento, rebelándose y dando muerte a su enemigos, siendo los hombres de Dávila las víctimas en esta situación.

Y aunque a la llegada de Dávila este pareció hacer trato con ellos y llegar a un acuerdo la situación era otra, la mecha de la rebelión ya estaba prendida, por lo que los hombres restantes emprendieron la retirada, además la cantidad de españoles contra mayas era ridícula, pues los españoles eran muy

---

<sup>88</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 34-35

pocos, entonces se puede asegurar desde este punto que la Villa Real de Chactemal ya iniciaba con su fracaso como población.<sup>89</sup>

Aunado a este conflicto, otra razón fue el clima y, este factor fue el que obligo también la retirada y el posterior fracaso, pues su clima es de intenso calor, la temperatura puede llegar a los cuarenta grados en la escala de Celsius, pero la sensación térmica no es de calor seco como en el norte de la península, sino húmedo, causando malestar físico como desmayos, vomito, sangrado de nariz y diarrea, se sabe que los españoles no estaban acostumbrados a estos climas, pues España la temperatura es templada, inclusive en verano hay lugares donde apenas tocan los veinte grados.

En Chactemal las estaciones del año no están marcadas, pues todo el año es caluroso, en excepciones llegan frentes fríos, sobre todo en el invierno y al inicio del otoño llegan las lluvias, aunque estas son comunes a lo largo de año, pero para malestar de los españoles, las aguas estancadas generan moscos transmisores de enfermedades,<sup>90</sup> también la presencia de reptiles como víboras venenosas como el coralillo, cuatro narices, entre otras generaron pánico.

Las hostilidades fueron pronto comunicadas a Francisco de Montejo “el Adelantado”, tenso, triste, molesto, decepcionado y depresivo recibió las noticias y pidió encontrarse con Dávila, el cual acudió con el resto de sus hombres, siendo así el final de la fugaz, impróspera y fallida población de Chactemal o Villa Real de Chactemal, por ello la región pronto quedo abandonada y al olvido de los españoles, siendo tomada hasta el final de la conquista de Yucatán en 1545-1546, a cargo de Gaspar Pacheco, no sin antes ocasionar una masacre, propia de un pueblo que quiso resistir el embate ibérico.<sup>91</sup>

---

<sup>89</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 33-34.

<sup>90</sup> Ana María Carrillo, “Los Comienzos de la Bacteriología en México,” *Elementos*, 42, 2001, pp. 23-27.

<sup>91</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 32-34.

Mérida surge como un faro en medio de la oscuridad y desesperación española, la situación de ambas regiones es totalmente diferente, Mérida antes llamada como T´Ho por los mayas, ubicada en el cacicazgo de Chakan, ya estaba abandonada, además de tener un espacio geográfico mucho más pequeño que Chactemal, casi una quinta parte de su tamaño, ambas tocaban el mar.

Chakan estaba localizado al noroeste de la península, es decir al otro extremo de Chactemal, por lo que llegar de un punto a otro se necesitaba navegar el Caribe y el Golfo de México, pues no había carreteras para ir, por ello T´Ho era una solución e inclusive se convirtió en más factible que Chactemal, pues también su posición geográfica le ayudaba, rodeado por selva y, aunque no había ríos, ni lagunas, si tenían acceso a vital líquido, pues la región estaba rodeada de cenotes, ojos de agua subterráneos, este líquido esta filtrado por las rocas del subsuelo, lo que la convierte en bebible, sin riesgo a provocar enfermedades.<sup>92</sup>

Santo Tomás Moro describe en su texto *Utopía* lo siguiente “Suponed que a continuación les propongo el ejemplo y las leyes de los Acorianos, pueblo que vive al sudeste de la Isla de Utopía. En tiempos pasados, hicieron la guerra porque su rey pretendía la sucesión de un reino vecino, en virtud de un viejo parentesco. Una vez conquistado, vieron que conservarlo les era tan costoso o más que haberlo conquistado. A cada paso surgían rebeliones, unas veces de los sometidos y otras de los vecinos que los invadían”.<sup>93</sup>

La Corona de España sabía que el pueblo maya era propenso a la rebelión, por ello sabía que si quería perpetuarse en Yucatán debía hacer alianzas, donde ambas partes ganaran, de ahí que Mérida fuera un éxito, pues ambos grupos étnicos vivieron en la ciudad, realizando cada uno sus actividades socio económicas, es decir mientras los españoles se dedicaban al comercio, los mayas sembraban y laburaban la tierra.

---

<sup>92</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 42-44,

<sup>93</sup> Moro, Tomás, *Utopía*. Barcelona, España: Plutón Ediciones, 2010, p. 19.

Mérida fue el nombre perfecto pues con esto se confirma la conquista, llamar a una población igual a una ciudad de España daba señal de aprobación y presencia castellana, pues si la ciudad se seguía llamando T'Ho se aceptaba la superioridad maya, lo que ocasionaba conflictos, también el diseño de la población fue importante, de manera que se esta se asemejara a una población europea, lo que significó un triunfo, pues se construiría un edificio para el control de la colonia, es decir oficinas gubernamentales, así también se le otorgaría iglesias y catedrales, las cuales ayudarían en la tarea de conversión cristiana de los mayas.<sup>94</sup>

Qué Mérida o mejor dicho T'Ho estuviese abandonada fue lo mejor para los españoles, pues desde las cenizas resurgiría el fénix de Yucatán o mejor dicho desde los escombros se construiría aquella tan anhelada población, pues la ciudad podía ser construida a imagen y semejanza de Europa, en 1542..

Es algo que paso con los españoles, no negaron la naturaleza de los mayas, más bien la combatieron y así lograron imponer su visión del mundo, por ello el rencor de los mayas, los cuales al final se adaptaron, congeniando así con los españoles, los cuales a su vez se interesaron en su pasado y visión del universo, para justificar la intervención y posterior conquista.<sup>95</sup>

Mérida se alzó en la década de los cuarenta del siglo XVI, en medio de la incertidumbre, aunado a los latentes conflictos y levantamientos mayas, al final la ciudad se volvió la más importante de Yucatán y del sureste de la Nueva España, pues su influencia dio origen a la instauración del Santo Oficio, el Cabildo, la Real Audiencia y la Real Hacienda entre otras instituciones coloniales, las cuales controlaban la vida de sus gobernados.

En la actualidad la influencia de España y como muestra de su pasado colonial, la ciudad de Mérida cuenta con edificaciones de tipo española, de las cuales destacan casas, iglesias e instituciones gubernamentales, ubicadas en

---

<sup>94</sup> John H. Elliot, *Imperios del Mundo Atlántico. España y Gran Bretaña en América (1492-1830)*, Madrid, Taurus, 2006, pp.282-286.

<sup>95</sup> Espinosa Sánchez, "La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI", p. 44,

el centro histórico de la ciudad, sobre todo en el famoso Paseo Montejo, lugar nombrado en honor al fundador y conquistador de Mérida, Francisco de Montejo “el Adelantado”, junto con su hijo y sobrino, además de que ahí se ubica su casa, ahora convertida en museo.

En Chetumal también hay muestra de la influencia de España, pero no dentro de la ciudad, sino en sus alrededores, la construcción más cercana de índole colonial, se localiza en la actual Bacalar (es importante señalar que la antigua Bacalar de 1544 se incendió quedando perdida en medio de la selva) enfrente de la costa de la laguna, está un pequeño fuerte, también su iglesia es de índole colonial, mientras de la antigua Chactemal sólo se conserva una iglesia abandonada en Oxtankah, la cual es manejada y cuidada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia (INAH).

Los nombres actuales de estas dos ciudades tienen nombres, pero castellanizados, es decir adaptados a la fonética y escritura del español, de ahí que estas palabras se hayan transformado con el tiempo y a la sazón de los episodios históricos que sucedieron en la región, pues Chactemal paso a denominarse como Chetumal, mientras Mérida como se mencionó antes, fue nombrada en honor de la ciudad española de mismo nombre.

### **El Cristianismo, Piedra Angular de las Nuevas Poblaciones**

La Iglesia Católica junto con la Corona de España eran las dos instituciones, las cuales ejercían control político, económico, social y hasta militar en la población de la Península Ibérica, situación que no cambio con el arribo de los exploradores y conquistadores (los primeros pobladores españoles), pues efecto tras la conquista final de Yucatán, la iglesia decidió tomar posesión de los nativos, su labor ahora era la de evangelizarlos, es decir obligarlos a abandonar sus ritos y religión.<sup>96</sup>

---

<sup>96</sup> Manuel Pérez, *Los Cuentos del Predicador. Historias y Ficciones para la reforma de costumbres en la Nueva España*, Madrid, Universidad de Navarra-Bonilla Artigas Editores, 2011, pp. 80-81.

En un inicio los primeros pobladores españoles, los cuales investigaban y escribían al Rey de España (Hispania Rex) sobre todo lo que veían en primera persona, dieron los primeros pasos para establecer la influencia española en Yucatán, solían estar acompañados de algún sacerdote, sobre todo de la orden franciscana, enviados por la Santa Sede, para también documentar aquello que observasen.

Estos hombres solían cargar una *Biblia*, escrita en latín y griego, no español, pero también solían tener un texto llamada *El libro de las horas*, un libro costoso que solo gente de alto poder adquisitivo solía tener, más algunos clérigos, aunque el diseño dependía de la importancia de la persona que los poseía, es decir si más dibujos tenía, los cuales por cierto eran hecho a mano, así como detalles en oro, quería decir que la persona era algún cardenal importante o persona muy cercana a la corona, inclusive algún rey, reina o inclusive el papa contaba con este libro.

La importancia de este texto radica en la calendarización de las festividades y festejos a los santos canonizados por la iglesia, es así entonces un calendario con santoral, muy parecido a los actuales, pero además incluía oraciones matutinas, vespertinas y nocturnas, por lo que este libro ayudo a hombres como Jerónimo de Aguilar a situarse en el tiempo-espacio, según la visión occidental, entonces este náufrago español, sabía que día era aun cuando el canon social del lugar tuviera su propio sistema de medición del tiempo.

“Y le preguntó de su vida, y cómo se llamaba y cuándo vino aquella tierra. Y él dijo, aunque no bien pronunciado, que se decía Jerónimo de Aguilar, y que era natural de Écija, y que tenía órdenes de Evangelio; que había ocho años que se había perdido él y otros quince hombres y dos mujeres que iban desde el Darién a la isla de Santo Domingo, cuando hobo unas diferencias y pleitos de un Enciso y Valdivia”.<sup>97</sup>

---

<sup>97</sup> Díaz del Castillo, Bernal, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, p. 90.

Los hombres españoles con mentalidad del medievo celebran misa cada día, aun cuando la situación era complicada, rogaban a Dios, por mejores días, muestra de ello es la misa auspiciada por Juan de Grijalva y Hernán Cortés en 1518 y 1519, respectivamente, ambas celebradas en Cozumel, por ello cuando los españoles se asentaban, buscando implantar una nueva población, las primeras construcciones eran iglesias, recinto donde podían officiar misa.<sup>98</sup>

Los indígenas mayas se sorprendieron al ver el grado de fervor mostrado por los castellanos, muestra de ello es el asombro hacía la Santa Cruz y, su posterior adoración, también los votos de castidad y pobreza de los franciscanos, así como la homilía ofrecida, la cual consistía en la obediencia a Dios y, así también la salvación eterna al seguir los pasos de su hijo, expiado en una cruz, para salvar a los hombres del pecado eterno.

Algunos mayas se identificaron con estas palabras y optaron por bautizarse, poco a poco los nativos abandonaban su fe, para recibir la nueva religión del hombre europeo de corte medieval, por ello muchos indígenas fueron renombrados, adoptando nombres hispanizados como por ejemplo: “Pedro”, “Juan”, “José”, “María”, etc. Por lo que esta nueva identidad daba testimonio de la aceptación religiosa.<sup>99</sup>

Como era costumbre en España durante la Guerra de Reconquista (711 - 1492), las victorias eran encomendadas al Santo Patrono de España, San Santiago Caballero y, lo mismo sucedió durante las guerras que dieron forma a la conquista de la Península de Yucatán, pues según la tradición este santo daba fortaleza a los hombres que luchaban en nombre de Dios.

Cuando finalizó la conquista en 1547, los primeros hombres en llegar a tierras yucatecas fueron franciscanos, su misión era la de impartir la palabra de Dios a aquellos hombres derrotados, su travesía no fue fácil, pues en su

---

<sup>98</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 41-42,

<sup>99</sup> Christian Duverger, *Vida de Hernán Cortés La Espada*, México. Taurus, 2019, p. 370.

camino a las poblaciones alejadas estaban expuestos a eventuales peligros, desde morir por ingerir algo inadecuado, hasta muerte por víboras venenosas o animales no acostumbrados a la presencia de los seres humanos, como podía ser un jaguar.<sup>100</sup>

Alonso Dávila por órdenes de Francisco de Montejo “el Mozo”, escribió al Rey de España, Carlos I, la petición para enviar mensajeros de Dios a las tierras recién conquistadas, situación aprobada por la importancia de los hechos, por lo que en aquel 1547, los franciscanos venidos de España embarcaron en Sisal, entre ese grupo de clérigos se encontraba Fray Diego de Landa, famoso por haber hecho un auto de fe en Maní en 1562, en donde se quemaron códices y escritos mayas, para dar paso a la imposición del cristianismo, por lo que se logra enterrar al viejo régimen y así dar paso a uno nuevo.<sup>101</sup>

Las festividades mayas fueron desechadas para dar paso a la implementación de las tradición y festejos de índole cristiano, como lo es la conmemoración de la Natividad de Jesucristo, conocido como el día de Navidad, celebrado el veinticinco de diciembre, o la Pasión, Muerte y Resurrección de Jesucristo, conmemorado en la primera luna llena, tras el solsticio de primavera, de ahí que la fecha pueda caer a finales del mes de marzo hasta mediados del mes de abril.

Pero sin lugar a dudas el mayor establecimiento de la religión cristiana en Yucatán está dentro del imaginario popular de las ciudades como Mérida, Valladolid, Campeche y hasta Izamal, pues cuando un grupo de personas se establece en algún punto geográfico específico y esta funda una nueva población, es tradición encomendar la ciudad a un santo, el cual se convierte en Santo Patrono de la ciudad, teniendo como fecha de celebración, el día marcado con su nombre en el santoral, por ejemplo, el día de San Francisco de

---

<sup>100</sup> López Cogolludo, Fray Diego, *Historia de Yucatán*, t. I, libro segundo, capítulo XI, Campeche, Gobierno del Estado de Campeche, 1996, pp, 206-214.

<sup>101</sup> France V. Scholes y Eleanor B. Adams, *Don Diego Quijada Alcalde Mayor de Yucatán. 1561-1565*, México, Antigua Librería Robredo. De José Porrúa e hijos, 1938, pp. CII-CIV.

Asís es celebrado el cuatro de octubre.

Mérida fue consagrada a San Ildefonso de Toledo, de ahí que su catedral tome el nombre de este personaje, por ello en el día del santo patrono, la ciudad se volvía una fiesta, con adornos, comida típica, música de índole barroca y celebración, aunque no sin antes ofrecer una misa en la iglesia y/o catedral de la población, por ello este día era muy importante dentro del colectivo local.

Izamal fue consagrada a San Antonio de Padua, de ahí el nombre del convento de color amarillo característico, aunque también cuenta con una virgen, la denominada Nuestra Señora de Izamal, la cual a su vez es una representación de la Inmaculada Concepción,<sup>102</sup> mientras Campeche está consagrado a San Francisco de Asís y a su vez su catedral está dedicada a Nuestra Señora de la Purísima Concepción, por otra parte, Valladolid esta encomendado a San Gervasio, mártir de la causa cristiana, de ahí toma su nombre la catedral.

El resto de las poblaciones españolas en Yucatán también fueron encomendadas a santos, inclusive los pequeños poblados llevan el nombre de personajes importantes para la vida cristiana, un ejemplo es Bakhalal, encomendado a San Joaquín y Santa Ana, famosos por ser el padre y madre de la Santísima Virgen María, la primera fundación de Bacalar fue dedicada a la Purísima Concepción.<sup>103</sup>

Los mayas adaptaron a la religión cristiana palabras de su lengua, aunque la misa se ofrecía en latín, por ello la conversión tardó un poco más de lo establecido, pues no era suficiente aprender español, pues el latín era lo que

---

<sup>102</sup> Antonio de Ciudad Real, *Tratado Curiosos y Docto de las Grandezas de la Nueva España*, v.II, México, UNAM, 1993, p. 333.

<sup>103</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, "La Iglesia de San Joaquín de Bacalar en el siglo XV111", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, p. 160

dotaba de identidad y caracterización a las misas, por otra parte es conocido que los mayas no recibían el servicio del catecismo en la misma iglesia donde los españoles escuchaban misa, pues en general los poblados constaban de dos iglesias, una para el español y otra para el maya.<sup>104</sup>

Se puede afirmar entonces que la religión cristiana fue el brazo derecho, que ayudo a la pacificación y posterior conquista del pueblo maya de Yucatán, pues sólo así los indígenas pudieron aceptar la cultura y la visión española, esto sucedía porque durante las enseñanzas del evangelio, los mayas se identificaban con ciertos pasajes, además en las clases de catecismo se trató de desarrollar un método de enseñanza didáctico, atractivo para los mayas.

Los clérigos franciscanos y la propia corona buscaron combatir contra dos males, los cuales ellos denominaban como herejía, el primero era la adoración de figuras e ídolos ajenos al cristianismo, eso quiere decir que en plena evangelización aun había mayas renegados en aceptar a Cristo, además de seguir adorando a sus Dioses, por lo que pronto inicio una búsqueda, para la destrucción posterior de ídolos, esto a cargo del Santo Oficio, el segundo asunto eran las ideas de Lutero, El Protestantismo.

Apenas finalizada la Conquista de Yucatán, en la Santa Sede y a cargo del Papa Paulo III se firman acuerdos para implementar nuevas medidas, en razón de contrarrestar el poderío e influencia de las ideas luteranas, estos acuerdos y decisiones se le conocen como la Contrarreforma, ahora todas las iglesias en Europa, en las Indias Occidentales (América), debían adoptar estas medidas con tal de seguir manteniendo a sus feligreses y atraer a nuevos, así como regresar a aquellos que abandonaron la Religión Católica.

Los cambios notorios tuvieron repercusión en Yucatán, en primer lugar, las misas se hicieron un poco más dinámicas, se incluyó música, canticos en lenguas provenientes del latín, así como los adornos en la construcción de las

---

<sup>104</sup> Pedro J. González García, "Algunas Fuentes Bibliográficas para el Arte Hispanoamericano en el siglo XVI," en *Andalucía y América en el Siglo XVI*, t. 2, Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla, pp. 465-491.

iglesias, pues en las fachadas las ornamentaciones daban un aspecto más actualizado al arte medieval, el cual se venía manejando inclusive en las primeras poblaciones españolas en América, este tipo de arte desembocaría en el Barroco.

La contrarreforma tiene su influencia en las catedrales de Mérida, Valladolid, en el Convento de Izamal, pero también abarca la pintura y la música, los cánticos ya incluían letras en español, las pinturas abarcaron diferentes escenas descritas en todos los evangelios, en vez de enfocarse únicamente en la escena de la Crucifixión de Jesucristo.

En Yucatán los que pudieron acceder a la educación impartida por la iglesia fueron los hijos de los caciques o halach uinik de los cacicazgos, en el proceso se les enseñó a leer y escribir en español, se les impartió Filosofía, pero no cualquier texto, sino aquella que fundamenta la ideología cristiana, es decir Platón, Aristóteles y posteriormente a San Agustín de Hipona y Santo Tomás de Aquino, más los textos de San Francisco de Asís y de los padres o doctores de la Iglesia.

Una vez evangelizados estos jóvenes eran los encargados de llevar la palabra de Dios a los suyos, por lo que tuvieron que pasar penumbras para poder acceder a las poblaciones mayas, donde muchas veces fueron rechazos, pero otras veces la gente aceptó oír la palabra de los evangelios, dando como resultado una aceptación masiva, por lo que poco a poco se fue dejando de lado al antiguo discurso de la fe maya, Jesucristo se convirtió en figura principal.

## **Conclusión**

Los dioses mayas fueron adoptando las características de las figuras principales de la cristiandad, aquellos que alguna vez exigían fiestas y procesiones, se habían convertido en una Trinidad, Espíritu Santo, Dios y Jesucristo, ahora las procesiones no eran hacia Isla Mujeres para ir a adorar a la Diosa Ixchel, sino

ahora se veneraban en las iglesias de las localidades, por ejemplo Ixchel, paso a tener todas las características de la Virgen María, siendo esta la heredera de la devoción de maya, la Madre de Jesucristo pronto se convirtió en la patrona de las poblaciones, su presencia en forma de estatuas se evidencio en los altares de las iglesias.<sup>105</sup>

La Virgen María tiene diferentes representaciones, todas ellas empleadas en diversos puntos geográficos alrededor de Europa, siendo Nuestra Señora de Guadalupe la empleada en la Nueva España, en Yucatán su retrato llego algo tardío, respecto al resto de la Nueva España y fue traído por los mismos franciscanos, esta advocación mariana tiene una base fuerte de feligreses, pues sus características fisiológicas se asemejan a la de los nativos de la Nueva España.<sup>106</sup>

Los mayas al final aceptaron la religión cristiana, los mayas cumplieron con las obligaciones dictadas por la iglesia, por ello se bautizaban, confirmaban, comulgaban y se casaban, al fallecer estos eran enterrados en las naves que conforman las iglesia, siendo los de más alto poder económico sepultados muy cerca del altar, mientras lo de más bajos recursos, los cuales eran mayoría, eran sepultados afuera de los templos.<sup>107</sup>

Los mayas adoptaron el cristianismo y lo adaptaron en todos los aspectos de su vida, siendo por ejemplo, el inicio de la temporada de siembra, un motivo de agradecimiento y bendición de la tierras por parte de un sacerdote católico, además durante las fiestas patronales, los nativos pudieron conllevar ambas culturas, adaptando a la celebración sus platillos y tradiciones

---

<sup>105</sup> Fray Diego de Landa, *Relación de las cosas de Yucatán*, México, Monclém Ediciones, 2005, p. 89.

<sup>106</sup> Francisco de Florencia y Juan Antonio de Oviedo, *Zodiaco Mariano*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1995, pp. 66-67.

<sup>107</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, "Chichanhá última población de los itzaes conversos en la frontera sureste novohispana en los siglos XVII-XVIII, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, p. 119.

ancestrales.

Es importante decir que el cristianismo no se adaptó a los mayas, mejor dicho, ellos adaptaron la nueva fe, le impusieron modos y tipos, lo cual a la larga beneficio a los evangelizadores, pues la labor de cristianización fue más sencilla, aunque claro en un inicio al pensar en una deformación terrorífica, los franciscanos repelieron todo intento de modificación de los mayas, llegando inclusive a denominarlo como sacrilegio.<sup>108</sup>

Finalmente y tras momentos tensos, donde inclusive los frailes renegaron de toda influencia e historia anterior a su llegada, los mayas se convirtieron al cristianismo, estos ayudaron en la construcción de las edificaciones de índole religioso, inclusive ayudaron a desmontar los basamentos piramidales. Los domingos fueron días obligatorios para ir a escuchar misa e inclusive se adaptó la costumbre del ayuno en señal de penitencia y expiación de pecados.<sup>109</sup>

---

<sup>108</sup> Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, pp. 49-52,

<sup>109</sup> Isabel Montes Romero Camacho, “La Liturgia Hispalense y su influjo en América”, en *Andalucía y América en el Siglo XVI*, t. 2, Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla, pp. 1-33.

## Bibliografía

Bracamonte, Pedro y Sosa y Gabriela Solís Robleda, "Historia y Mitos. Gonzalo Guerrero", en Martín Ramos Díaz (Coord.), *El Caribe Mexicano. Origen y Conformación, siglos XVI y XVII*, Universidad de Quintana Roo - Porrúa, México, 2006, pp. 434-435.

Carrillo, Ana María, "Los Comienzos de la Bacteriología en México," *Elementos*, 42, 2001, pp. 23-27.

Ciudad Real, Antonio de, *Tratado Curiosos y Docto de las Grandezas de la Nueva España*, v.II, México, UNAM, 1993.

Díaz del Castillo, Bernal, *Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*. Madrid, España: Real Academia de la Lengua Española, 2010.

Christian Duverger, *Vida de Hernán Cortés La Espada*, México. Taurus, 2019.  
Elliot, John H., *Imperios del Mundo Atlántico. España y Gran Bretaña en América (1492-1830)*, Madrid, Taurus, 2006.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, pp. 31-61.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "Chichanhá última población de los itzaes conversos en la frontera sureste novohispana en los siglos XVII-XVIII", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, pp. 109-125.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "La Iglesia de San Joaquín de Bacalar en el siglo XV111", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador), *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, Plaza y Valdés, 2011, pp. 157-186.

Florencia, Francisco de y Juan Antonio de Oviedo, *Zodiaco Mariano*, México, Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, 1995,

González García, Pedro J., "Algunas Fuentes Bibliográficas para el Arte Hispanoamericano en el siglo XVI," en *Andalucía y América en el Siglo XVI*, t. 2, Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla, pp. 465-491.

Herrera Chan, German Ignacio, "Bacalar, siglo XXI", en Juan Manuel Espinosa Sánchez, (Coordinador) *Quintana Roo y Bacalar en el siglo XXI*, Chetumal, Quintana Roo, 2019, pp. 109-111.

Landa, Fray Diego de, *Relación de las cosas de Yucatán*, México, Monclém

Ediciones, 2005.

López Austin, Alfredo y Luis Millones, *Los Mitos y sus Tiempos. Creencias y narraciones de Mesoamérica y los Andes*, México, Era, 2015.

López Cogolludo, Fray Diego, *Historia de Yucatán*, t. I, libro segundo, capítulo XI, Campeche, Gobierno del Estado de Campeche, 1996,

López Cogolludo, Fray Diego, *Historia de Yucatán*, t. II, Campeche, Gobierno del Estado de Campeche, 1996.

Montes Romero Camacho, Isabel ,“La Liturgia Hispalense y su influjo en América”, en *Andalucía y América en el Siglo XVI*, t. 2, Sevilla, Escuela de Estudios Hispano-Americanos de Sevilla, pp. 1-33.

Musset, Alain, *Ciudades Nómadas del Nuevo Mundo*, México, Fondo de Cultura Económica, 2011.

Moro, Tomás, *Utopía*. Barcelona, España: Plutón Ediciones, 2010.

Pérez, Manuel, *Los Cuentos del Predicador. Historias y Ficciones para la reforma de costumbres en la Nueva España*, Madrid, Universidad de Navarra-Bonilla Artigas Editores, 2011.

Scholes, France V. y Ralph L. Roys, *Los Chontales de Acalan-Tixchel*, México, UNAM-CIESAS, 1996.

Scholes, France V. y Eleanor B. Adams, *Don Diego Quijada Alcalde Mayor de Yucatán. 1561-1565*, México, Antigua Librería Robredo. De José Porrúa e hijos, 1938, pp. CII-CIV.

## Evangelización en Lamanai siglo XVII

Mariana Elizabeth Ramos Espinoza, Ever Canul Góngora y

Juan Manuel Espinosa Sánchez

Universidad Central de Chile / Universidad de Quintana Roo

“Junto a aquella fuente, se alzaban las ruinas de una humilde capilla, cuyo techo había desaparecido en parte. Nunca tuvo en sus mejores tiempos aquel edificio más de diez y seis pies de largo y doce de ancho: el techo era proporcionalmente bajo y le servían de base cuatro arcos concéntricos que arrancaban de los cuatro ángulos, cada uno de ellos sostenido por una corta y gruesa pilastra. Dos de estos arcos existían aún pero sin la bóveda que había sostenido; la de los otros dos se conservaba entera. Se entraba a este antiguo santuario por un corredor estrecho y abovedado, con algunas molduras como las que se ven todavía en los antiguos edificios sajones. Cuatro pilares de no mucha elevación formaban el campanario que se erguía sobre el pórtico, y del que pendía la verdosa y enmohecida campana que pocos momentos antes había herido con sus ecos los oídos del caballero de la negra armadura”.

Walter Scott  
*Ivanhoe*<sup>110</sup>

### Introducción

El presente estudio es demostrar el desarrollo histórico colonial del poblado de Lamanai y como parte de la Nueva España, se deben de estudiar las fuentes primarias, que son escasas y están depositados en diferentes archivos y analizar los libros de la época, buscar la información, que sustente la evangelización franciscana y la conquista hispana en estas regiones geográficas, que sería el sur de Bacalar, hoy día comprende la nación de Belice.

Para ello, la investigación está encaminada al análisis de la historia y el arte novohispano en Lamanai de los siglos XVI-XVII. Los franciscanos realizaron una diversidad de construcciones a lo largo del área maya del actual Estado de Quintana Roo, y Belice como iglesias y capillas, y cerca de Bacalar se localizó una capilla destruida posiblemente del siglo XVI, en razón que Lamanai fue destruida la capilla por las sublevaciones mayas en la época colonial.



<sup>110</sup> Walter Scott, *Ivanhoe*, México, Grupo Editorial Tomo, 2008, p. 142.

El uso de libros esenciales como las obras de *Las Cartas de Relación* de Hernán Cortes fueron una bitácora de guerra sobre la ocupación española en Yucatán, Veracruz y el Valle de México, usando la estrategia militar en el movimiento de sus tropas y su agudeza política en varios casos para no llegar a la confrontación con otras civilizaciones mesoamericanas y buscando el oro y riqueza en las regiones que estuvo sobre su paso a la ciudad de México.<sup>111</sup>

La obra de Bernal Díaz de Castillo, *La Historia Verdadera de la Conquista de la Nueva España*, concluida el 26 de febrero de 1568, fue hecha para los españoles sean “orgullosos de su historia” o “querían saber de ella” escrita por uno de sus conquistadores y no lean obras que no describen con autenticidad los acontecimientos históricos como sucedieron.<sup>112</sup> La obra de Bernal Díaz, tiene diferentes miradas históricas, como historia cultural, de las representaciones, las mentalidades, la microhistoria, historia del libro, un círculo hermenéutico, autor-lectores y su entorno histórico, en su sociedad y cultura en que fue elaborado.<sup>113</sup>

Una mirada histórica “extemporánea” y tener una aproximación constructiva y desarrollarla con una visión intratextual, geopolítica, o por la región, virreinato y época, para tener una aproximación en la época colonial en la conquista de México o la de Argentina, para tener una visión crítica de la época a estudiar, usando las fuentes.<sup>114</sup>

---

<sup>111</sup> Francisco González-Hermosillo Adams, “Los Mensajeros de Cortés. Un uso de Transtextualidad en las Crónicas Novohispanas sobre la Conquista”, Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, p. 40.

<sup>112</sup> Guillermo Turner, “La Historia en manos de sus editores. Las versiones difundidas en la crónica de Bernal Díaz del Castillo”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, p. 76-78.

<sup>113</sup> Guillermo Turner, “La Historia en manos de sus editores. Las versiones difundidas en la crónica de Bernal Díaz del Castillo”, p.90.

<sup>114</sup> Valeria Añón, “Crónicas Coloniales desde el Cono Sur. Archivo, Materialidad y Representación”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo*

La evangelización franciscana llevada en el Nuevo Mundo hizo la destrucción de la cultura indígena, las fuentes lo confirman ante la disyuntiva de dos culturas opuestas.<sup>115</sup> Y hacer lecturas comparadas entre México y Argentina entorno a la conquista para entender el discurso y entender el virreinato al hacer una crítica a las fuentes.<sup>116</sup>

Las órdenes religiosas venidas al Nuevo Mundo traen consigo la ideología del barroco, el mismo Hernán Cortés solicitó la llegada de los religiosos a la Nueva España en el siglo XVI, eran mendicantes, vinieron a evangelizar, es decir administrar los sacramentos a cambio de los alimentos quien les daban los indígenas, tortillas de maíz, los franciscanos erigieron la provincia de San José de Yucatán en 1559, los dominicos la de San Vicente de Chiapas y Guatemala en 1551 entre finales del siglo XVI e inicios del siglo XVII, las órdenes religiosas en la Nueva España tuvieron demarcado sus provincias y en los lugares más apartados de las ciudades erigieron un “convento rural” fundado en una comunidad indígena y en donde solo estaban dos o tres sacerdotes y en la ciudad el convento podrían estar 20 sacerdotes.<sup>117</sup>

En Yucatán la crónica franciscana habla de las imágenes religiosas, aspecto regional de las poblaciones, comunidades, trabajo en construcción o erección de las iglesias, de cristos, de vírgenes de la evangelización.<sup>118</sup>

---

*Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, p. 135.

<sup>115</sup> Valeria Añón, “Crónicas Coloniales desde el Cono Sur. Archivo, Materialidad y Representación”, p. 138.

<sup>116</sup> Valeria Añón, “Crónicas Coloniales desde el Cono Sur. Archivo, Materialidad y Representación”, p. 143.

<sup>117</sup> Patricia Escandón “La Crónica Provincial Novohispana”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, pp. 207-209.

<sup>118</sup> Patricia Escandón “La Crónica Provincial Novohispana”, pp. 214-215.

En historia del arte se puede apreciar la diversidad de elementos arquitectónicos como iglesias, en la región sur quintanarroense que son diferentes a las de otras regiones de México, en sus fachadas o portadas no tienen componentes como pilastras-estípites o columnas, no hay cruz atrial, no hay capillas posas y las capillas en su época de esplendor histórica fueron elaboradas de piedra y con ramada para cubrir a los feligreses indígenas teniendo de ejemplo la iglesia de Bacalar en estas regiones de Quintana Roo<sup>119</sup> y Belice se pueden seguir algunas variables como la educativa, economía, evangelización, teología, la filosofía escolástica, la guerra entre hispanos y mayas, sublevaciones mayas en este periodo mencionado.

### **Antecedentes**

En Bacalar los franciscanos fundaron una iglesia y conjuntamente con la corona española trataron de mantener un control espiritual, militar, político, económico y social, para destruir el mundo indígena maya con su cosmovisión diferente al mundo occidental proveniente del otro lado del Atlántico, con la implementación de iglesias para celebrar la liturgia, así como la encomienda, el repartimiento y la creación de la república de indios, para mantener o implementar la economía mundial “capitalista” y devastar el mundo social, económico, político y religioso de la América indígena.

Con respecto a la parte de la Nueva España en su frontera sureste, los franciscanos tuvieron un papel importante al fundar aproximadamente en 1544, cuando Francisco de Montejo está en el proceso de conquista en esta región de Yucatán, se convierte en un sitio de suma importancia debido a una alta idolatría de los mayas y los franciscanos trataron de combatirla con la fe de su Dios católico, con la fundación de varios recintos religiosos cristianos como Lalcah, Sabán, Sacalaca, Chuhunbub y Poolyuc.

---

<sup>119</sup> Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “La iglesia de Salamanca de Bacalar en el sureste de la península de Yucatán en el siglo XVI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, Universidad de Quintana Roo, Plaza y Valdés, Conaculta, Secretaría del Estado de Quintana Roo, 2011, pp. 63-95.

La antigua iglesia de Bacalar se remonta a 1544, hoy día está perdida en la selva en época en la cual Francisco de Montejo estaba conquistando la región y combatiendo la fuerte idolatría maya que estaba muy arraigada en la zona. Los españoles comenzaron a edificar iglesias en los pueblos que estaban fundando en Yucatán. Ejemplos de ello lo tenemos en el poblado de Tihosuco, con una iglesia, una pequeña capilla junto con casas coloniales, una de ellas siglos después se convertiría en el actual museo de Guerra de Castas. Este asentamiento español tendría como centro la iglesia-convento, unos metros cerca un quiosco y a su alrededor estarían dispuestas, de forma cuadrada, las casas de los españoles principales, en el segundo cuadro de la ciudad estarían ubicados criollos e incluso indígenas.

La primera ciudad de Bacalar de 1544, estuvo muy alejada de los principales puertos y ciudades novohispanas en esta parte del Nuevo Mundo. En donde hubo poca población hispana, una gran cantidad de mayas conversos al cristianismo, con una economía basada en la agricultura, en pago de impuestos a la Corona y a la Iglesia.

Pese a su ubicación cercana a la costa del mar caribe, Bacalar se llegaba navegando, no existía un camino carretero, fue la ciudad más alejada del Imperio español y pasó intermedio entre las provincias de Honduras y Guatemala al sur y Mérida, Valladolid hacia el norte de Yucatán. En 1652, Bacalar fue atacada por el pirata Diego el mulato y tuvo que abandonar la ciudad, y la nueva Bacalar fue nuevamente repoblada a mediados del siglo XVIII. En esta época se comenzó con la construcción de la iglesia, y del respectivo fuerte.

El Estado español y el clero enfrentaron la idolatría de los mayas así como la herejía de los ingleses, lo que el esfuerzo de la conquista espiritual y conquista en esta área geográfica de la frontera del sureste fue fundamental, para evitar la penetración de la religión protestante, pero fue difícil de erradicar la idolatría,<sup>120</sup> aun así hicieron su esfuerzo para lograr atraer a los indígenas a

---

<sup>120</sup> Victoria Reifler Bricker, *The Indian Christ, the Indian King. The Historical*

la fe del catolicismo y sin mucho éxito.<sup>121</sup> Porque los nativos siguieron practicando la nueva religión y sus antiguas creencias, por lo que se tiene un sincretismo.

Los encomenderos de la región de Bacalar estaban unidos y apoyaban a las tropas españolas estancadas en el Fuerte de Bacalar apoyándolos con alimentos, maíz principalmente de sus haciendas.<sup>122</sup>

Asimismo en pleno siglo de la Ilustración, los ingleses, así como acribillaban a mujeres preñadas, incendiaban iglesias cristianas y se burlaban de los ornamentos de la eucaristía, la zona de guerra se extendió desde la costa oriental del gran Mayab a Honduras, Nicaragua y Guatemala en 1714. La Corona española pidió ayuda a la Iglesia novohispana para que aportara fondos y así sufragar los gastos para el envío de tropas y combatir a los indígenas rebeldes.<sup>123</sup>

Bacalar está inmersa en una zona de guerra, es decir, los españoles tienen dos frentes de combate en la frontera sur novohispana, por un lado combaten a los mayas que hacían hostilidades a las poblaciones españolas e indígenas, establecidas a lo largo de esta zona fronteriza durante la época colonial, en donde atacan poblaciones y huyen a la montaña o la región de los itzaes, hacia el sur de Tipú. Los mayas huían por el trabajo esclavizado por medio de la encomienda.

---

*Substrate of Maya Myth and Ritual*, Austin, University of Texas, 1981, p.20.

<sup>121</sup> Archivo General de la Nación (en adelante AGN), *Bienes Nacionales*, v. 5, exp, 35, f. 2v. y 6r.

<sup>122</sup> A. G. N., *Cárceles y Presidios*, v. 10, exp., 2, f.1-f.7.

<sup>123</sup> Archivo Histórico de la Arquidiócesis de Yucatán, (AHAY), *Real Cedulario, 1654-1724*, v. I, f.1r.-3r., [la foliación es nuestra]. Indios Caribes de Honduras, Nicaragua y Guatemala tienen comercio con los ingleses de Jamaica ubicados en la isla de Mosquitos adiestran a los indios en el manejo de las armas. 30 de abril de 1714.

La burocracia española en las regiones descubiertas creó encomiendas y repartimientos este último es o son “turnos de trabajadores indígenas que se rotaban para cubrir el trabajo”.<sup>124</sup>

Una justificación jurídica para la conquista fue las “leyes naturales” un cuerpo jurídico de la Iglesia Católica conocido como iusnaturalismo de contenido aristotélico que se opuso a la religión de los indígenas un ejemplo la idolatría, que tuvo sacrificios humanos, antropofagia, va contra la integridad jurídica de los europeos. Esta ideología occidental se contraponen a la religión, costumbres y orden social de los nativos del Nuevo Mundo, y para los cristianos era imperante la necesidad de evangelizarlos y con ellos se justifica la invasión de conquista española y portuguesa.<sup>125</sup>

### **La Idolatría de los Mayas**

Los mayas practicaron el sincretismo en palabras de Koechert: “donde las personas practican dos religiones lado a lado, de forma alternativa o complementaria, (...) viven una mezcla de dos religiones: la cristiana católica de origen alóctono y la espiritualidad maya de origen autóctona.”<sup>126</sup> Un ejemplo son los kaqchikeles que tienen danzas ceremoniales antiguas en las festividades de la población en celebraciones cristianas, veneran a los santos cristianos y las divinidades mayas<sup>127</sup>, para ellos usan los rezos u oraciones, y se convierte en una “comunicación espiritual” y se refuerzan con las

---

<sup>124</sup> Luis Barjau y Clementina Battcock, “Las crónicas Novohispanas: Un Caleidoscopio”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaría de Cultura. INAH, 2018, p. 17.

<sup>125</sup> Luis Barjau y Clementina Battcock, “Las crónicas Novohispanas: Un Caleidoscopio”, p. 23.

<sup>126</sup> Andrea Koechert, “Oración y Espiritualidad Kaqchikel”, en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, p. 88.

<sup>127</sup> Andrea Koechert, “Oración y Espiritualidad Kaqchikel”, pp. 89 y 90.

ofrendas.<sup>128</sup>

El sincretismo también puede estar en el rezo de una oración religiosa en una reunión al interior de un templo católico o en una festividad, una peregrinación o en un acto religioso al interior de una casa-habitación donde se puede reunir una parte de la comunidad del poblado, por ejemplo, una fiesta o un velorio, se inicia con la señal de la cruz e invocando a la Santísima Trinidad luego pueden invocar al dios sol o dioses de la montaña, como sucede con la población de origen tzotzil de Santa Martha, en Chiapas, donde oran al patrón de la pequeña capilla del cementerio.<sup>129</sup> La intención del rezo, va dirigido para proteger la cosecha principalmente maíz, y al terminar la oración de nuevo se repite a la Santísima Trinidad.<sup>130</sup>

Los mayas usaban los peñascos y cuevas, para orar, quemaron copal en incensarios como los lacandones, eran vasijas zoomorfas estas ofrendas tenían una periodización guiada en su calendario sus creencias que se protegían de enfermedades o tuvieron poder de sanación que se ha dejado de practicar a inicios del siglo XX, un ejemplo que en 1613 los mayas de Bacalar hacían ritos en cuevas llamado balché esta práctica estuvo en toda la península de Yucatán y al interior de la cueva era un osario, se colocaban ofrendas como cacao.<sup>131</sup>

---

<sup>128</sup> Andrea Koechert, "Oracion y Espiritualidad Kaqchikel", p. 101.

<sup>129</sup> Andreas Brockman, "Negociando el Bienestar de la Comunidad. El Caso Tzotzil de Santha Martha, Chiapas", en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, pp. 123, 151, 153-154.

<sup>130</sup> Andreas Brockman, "Negociando el Bienestar de la Comunidad. El Caso Tzotzil de Santha Martha, Chiapas", pp. 153-156.

<sup>131</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, pp. 230-231.

En Chiapas las cuevas al sur de la ribera del Lago Miramar, es área Lacandona se usaron como osarios, los cráneos y osamentas humanas se localizaron junto a la entrada de la caverna, otros cráneos se hallaron al interior de la gruta conjuntamente con fragmentos de cerámica y material de concha de tortuga.<sup>132</sup>

Posiblemente los entierros localizados en las cuevas sean de gente del pueblo que no tenía linaje de nobleza algunos fallecieron insepultos probablemente por la epidemia de viruela que asoló toda esta región.<sup>133</sup> Asimismo en Quintana Roo, Belice, Guatemala se han localizado este tipo de enterramientos al interior de cuevas, conjuntamente con ofrendas.<sup>134</sup> Que puede ser jade, piedrecillas, copal incendiado, atole de maíz.<sup>135</sup> Durante los ritos en la antigüedad los lacandones tocaban música con tambor y música con baile y cantos dedicado a sus deidades.<sup>136</sup>

Es importante observar el contexto de las guerras en la era de los descubrimientos y la actuación de los coronas inglesa, belga, portuguesa en África conforme a la esclavitud y la idea de justicia europea con respecto a los derrotados, es decir estudiar la presencia europea en los nuevos territorios conquistados como se justifican conforme a la fe en el caso de los españoles y como deben tener normas para conducirse ante la sociedad conquistada y en su región.<sup>137</sup>

---

<sup>132</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", pp. 236-237.

<sup>133</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", p. 240.

<sup>134</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", p. 245.

<sup>135</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", p. 247.

<sup>136</sup> Didier Boremanse, "Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas", p. 253.

<sup>137</sup> Andrea Martínez Baracs, "El Gran Encuentro", en *Letras Libres*, México, editorial Vuelta, Febrero, 2019, p. 12.

Una guerra justa hispana contra el canibalismo, sacrificios humanos, sodomía e idolatría, una imposición de la corona española y del Papa al momento de convertirlos al catolicismo y se les aplica con dureza la ley para combatir estos males o pecados. Con ello la guerra justa, para tener una sociedad justa y bien ordenada. Para ello las *Cartas de Relación* de Hernán Cortés son una legalidad a la corona española que sus dominios son amplios con la fundación de la Nueva España, las exploraciones llevadas a cabo a Guatemala, Honduras, Molucas, Bala California, para que las exploraciones luego surcar el océano pacífico hacia las Filipinas para tener un contacto comercial con Asia.<sup>138</sup>

### **Destrucción de la Capilla de Lamanai**

La Iglesia católica envía misioneros franciscanos Juan de Orbita y Bartolomé de Fuensalida, que llevaban “cruces, medallas y cuentas de vidrio”, para obsequiarlas a los indígenas. Saliendo de Tekax en 1618 al Peten de Guatemala, iban solos sin escolta militar hasta llegar a Salamanca de Bacalar donde fueron hospedador por el alcalde ordinario Andrés Carrillo Pernia, les proporciono canoas para transitar por ríos y llegar a su destino final salieron por la bahía de Chactemal posteriormente se internaron para alcanzar el poblado de Tipú.<sup>139</sup> En esta isla estaba un maya de nombre Francisco Cumux de descendencia de los antiguos nobles de Cozumel y llegar el 15 de agosto de 1518 por vía acuífera, cruzando la laguna lugar donde estaban refugiados los itzaés, en ese lugar veneraban a un caballo llamado Tzimin Chac, dios del trueno, hecho de piedra y colocado en un templo de la isla haciendo alusión de un caballo que dejó Hernán Cortes “enfermo” en este sitio y marchó a las Hibueras, los mayas lo llamaron así pensando que el caballo “despedía rayos cuando el jinete que lo montaba disparaba sus armas de fuego”. El mismo seráfico Orbita al escuchar el relato de los propios indígenas lo destruyó con

---

<sup>138</sup> Guillermo Seres, “Hernán Cortés en su Laberinto”, en *Letras Libres*, México, editorial Vuelta, Febrero, 2019, pp. 22-23.

<sup>139</sup> Ancona, *Historia de Yucatán*, t. 2, p. 110; Ignacio Rubio Mañe, *El Virreinato II, Expansión y defensa, Primera Parte*, México, Fondo de Cultura Económica-UNAM, 1983, pp. 103-104.

una piedra.<sup>140</sup> El Maya quien gobernaba la isla se llamó Can Ek los recibió pero tuvieron que salir siendo maltratados por los mayas itzaés,<sup>141</sup> rumbo a Tipú y posteriormente a Mérida a finales de 1619, los seráficos notaron síntomas de una rebelión indígena.<sup>142</sup>

En 1624 otro fraile Juan Enríquez llegó a Saclum se dispuso celebrar una misa con los españoles que estaban ahí reunidos, los mayas se sublevaron y fueron asesinados todos, el 2 de febrero de ese mismo año en la capilla que estaba en el referido lugar, el maya que comando el alzamiento se llamó H Kin Ppol, le arranco el corazón al capitán Mirones al igual que fray Enríquez, los prisioneros, todos fueron clavados en estacas del camino que va hacia Mérida, encendieron las casas que eran de paja y huyeron a la jungla.<sup>143</sup>

Lo cierto que en la región de Lamanai no fue bien vista la religión católica, hubo misioneros muertos por las sublevaciones mayas en el primer tercio del siglo XVII, donde se pierden Tipú, Lamanai, al avanzar la investigación aún hay vestigios religiosos al interior de la selva o capillas destruidas, como la cercana a Bacalar, que sólo existe una pared, o muro, la que descubrieron cerca de la ciudad de Belice. Gran parte de las nuevas ciudades españolas o pueblos de indios se asentaron cerca de recintos mayas, cerca de ríos, lagunas o cenotes.<sup>144</sup>

La capilla de Lamanai fue destruida e incendiada, a la vez que los mayas rebeldes incineraron las casa de madera y huano, los sobrevivientes huyeron del lugar para adentrarse al Petén guatemalteco en el primer tercio del siglo

---

<sup>140</sup> Ancona, *Historia de Yucatán*, t. 2, p. 153.

<sup>141</sup> Rubio Mañe, *El Virreinato II*, pp. 104-105.

<sup>142</sup> Ancona, *Historia de Yucatán*, t. 2, p. 156.

<sup>143</sup> Eligio Ancona, *Historia de Yucatán*, t. 2, Mérida, Gobierno de Yucatán, 1917, p. 159.

<sup>144</sup> Juan García Targa, "El Concepto de Muerte en el Área Maya durante el Periodo Colonial. Etnohistoria Y Arqueología como formas de acercamiento al proceso de sincretismo cultural en los siglos XVI y XVII" *Boletín Americanista*, n. 45, Barcelona, Universidad de Barcelona, 1995, pp. 90-91.

XVI,<sup>145</sup> era tal el enojo de los sublevados que no respetaron vida de sacerdotes o soldados españoles, un detonante era el maltrato de los encomenderos a los mayas, la sobre explotación de los religiosos a los naturales con los diezmos, o haber destruidos la figura del caballo en la isleta del Petén que hicieron los franciscanos ante la mirada atónita de los mayas. Todo ello eran las posibilidades del rechazó a los europeos que perdieron los poblados del sur de Bacalar, nunca más los pudieron recuperar, a cambio penetró un nuevo enemigo los ingleses en el área, los españoles en esta parte del Nuevo Mundo tienen dos enemigos poderosos, que lo demostraron en la guerra contra ellos, los mayas e Inglaterra.

### **Arquitectura Sacra de la Capilla de Lamanai**

El sábado 23 de febrero de 2019 viajamos en un camino largo saliendo desde Chetumal, cruzar la frontera de Belice y después dirigirse a Orange Walk al lugar del embarcadero es una hora y treinta minutos de carretera, Posteriormente navegar por el rio Nuevo con dirección al sur, una hora y veinte minutos, el afluente es navegable tranquilo pero con muchas ramificaciones por lo que si es necesario un guía, para no extraviarse en el trayecto, para atracar en el muelle de la zona arqueológica de Lamanai del constado oeste del citado, es una parte muy ancha, en los mapas de Belice aparece como lago.

Para ubicarnos la plaza de la pirámide dedicada al jaguar, al ubicarnos al centro de este complejo arquitectónico maya la brújula nos indica que la pirámide del Jaguar esta hacia el sur y partimos al sur por un caminos llamado sacbe, que nos lleva veinte minutos el recorrido caminando rápido y a una distancia de un kilómetro aproximadamente.

La capilla de Lamanai ubicada del lado este del sacbe, al observarla está destruida queda una parte de la portada, con jamba de lado derecho mirando el

---

<sup>145</sup> Juan García Targa, "Las Fundaciones Urbanas y Rurales en el área maya, siglos XVI y XVII, Éxitos y Fracasos de la Política Colonial", en María Josefa Ponce de León-Andrés Ciudad Ruíz, (Editores), *Nuevas Ciudades, Nuevas Patrias. Fundación y Relocalización de Ciudades en Mesoamérica y Mediterráneo Antiguo*, Sociedad Española de Estudios Mayas, n. 8, Madrid, Universidad Complutense, 2006, pp. 304-305.

observador desde el atrio. El arco y la bóveda destruida, al igual que el altar. Cruzando la entrada de la capilla del lado izquierdo donde debía estar la sacristía del lado norte está destruidas paredes y bóveda. De igual manera del lado izquierdo estaba el bautisterio hacia el sur, también estas destruidas paredes y bóveda, solo se conserva un nicho con arco ojival del lado oeste del muro. Importantes revelaciones arquitectónicas ya que se recuerdan los complejos de las capillas de Oxtankah,<sup>146</sup> en Quintana Roo, la de Dzibilchaltun al norte de Mérida Yucatán, tiene esta estructura en sus templos de origen franciscano.

Con respecto al arco ojival del nicho recuerda, otro nicho con estas mismas características en la iglesia destruida de Sacalaca, en la parte del bautisterio<sup>147</sup>, por lo que representa rasgos de influencia del arte medieval.

No se observan en el atrio base de piedra para la construcción de la ramada como Dzibilchaltun,<sup>148</sup> u Oxtankah, en el atrio están empotrados en el suelo once piedras desconociéndose su función, uno de ellos muy cerca de la portada luce de color negro lo que hace pensar que fue incendiada también la capilla.

A los lados de la propia capilla de Lamanai hay basamentos de pirámides mayas, la que esta del costado derecho posiblemente fue desmontada para la erección del templo seráfico.

---

<sup>146</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVII*, México, Conaculta, Secretaria de Cultura Quintana Roo, Plaza y Valdez y UQROO, 2011, pp. 31-61.

<sup>147</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, “La Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Sacalaca”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el centro y Norte de Quintana Roo Colonial Siglos XVII- XVIII*, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2018, pp. 137-164.

<sup>148</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, “La evangelización de los franciscanos en el norte de la península de Yucatán siglos XVI-XVII: la capilla de Dzibilchaltun”, para la Revista *Ketzalcalli*, n. 1, lugar de edición en Hanover, Alemania. 2011, pp. 43-56.

El ábside destruido esta hacia el lado oeste, muy importante la dirección del altar del lado oriente. Con esa misma dirección hay jungla cerrada y a unos cuantos metros está localizado el afluente del río hondo.

Por el intenso calor debió de tener una ramada para los feligreses mayas, más allá del atrio esta la selva cerrada.

Importante aun en el lugar se pueden observar monos, guacamayas azules, garzas blancas, pescados, tortugas, cocodrilos, hace reflexionar como debió haber sido en su apogeo con un intenso tráfico de cerámica desde Honduras, El Salvador, de Chiapas y desde Teotihuacán, así lo demuestra la cerámica localizada en este sitio. Muy importante la ubicación con una brújula hacia el norte es la comunicación con Chichen Itzá, al suroeste contacto con Tikal y Tipú.

Las reflexiones que la capilla de Lamanai esta distante del complejo Jaguar a un kilómetro, posiblemente se ubicó en lo que fue el embarcadero maya de Lamanai donde salían las lanchas a pescar, o por el comercio a grandes distancias y se usaba el propio río Nuevo. Posiblemente en esas estructuras los mayas hacían sacrificios a sus dioses para la buena pesca, quizás estaban cerca las chozas de los mayas pescadores, agricultores y especialistas como alfareros, constructores de herramientas y cuchillos de obsidiana, artesanos, cazadores, entre otros una sociedad compleja y la capilla solo era usada por los franciscanos cuando venían de Bacalar a ofrecer los ministerios de la fe católica, no había un sacerdote fijo, del río posiblemente sacaban el agua para sus hábitos personales sino también para el bautizo de los mayas.

No se observa un complejo arquitectónico como Dzibilchaltun, Boca Iglesia que tenían una casa curial donde resguardase los franciscanos o como Chichanhá<sup>149</sup> que fue un convento rural y había una habitación para los propios

---

<sup>149</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, "Chichanhá última población de lo Itzaes conversos en la frontera sur novohispana en los siglos XVII-XVIII, para la Revista *Ketzalcalli*, n. 2, lugar de edición en Hanover, Alemania. 2008, pp. 3-

sacerdotes de San Francisco.

Posiblemente la respuesta la de la propia arqueología al hacer más exploraciones de este lado de la zona arqueológica de Lamanai, pero se observa desde el atrio a mano izquierda es decir al norte donde está la estructura maya desmontada que en el piso hay una línea de piedras que unes estos dos edificios, posiblemente por este lugar fue en su momento un camino dado que nos lleva hacia el abside, y la habitación de los seráficos también fue destruida y fue usada en este basamento desmontado, es una suposición, pero en un sitio se tenían que resguardar los sacerdotes que hacían un largo viaje desde Bacalar y gran parte de su recorrido era por lancha, para ir a Tipú y el siguiente sitio la antigua Tayásal, lo que es actualmente Flores y es el foco principal de la sublevación maya en toda esta región del sur de Bacalar y formó parte geográfica del imperio español y avance de las tropas españolas en la época de Felipe II defensor de la fe católica, en Europa combatiendo a los luteranos, hugonotes, en el Mediterráneo contra los turcos, contra los calvinistas en el Atlántico y el Pacífico, contra los indios idolatras mapuches en Chile, contra los mayas en esta región, contra los nipones en Nagasaki, llevando emisarios a China, Filipinas en el siglo XVII, conocido del barroco significo para España una guerra mundial luchando en diferentes partes del mundo en defensa de la fe cristiana.

## **Conclusión**

En el presente escrito hice una reflexión histórica de la dificultad que tuvieron los españoles para la conquista de Yucatán, ante la mirada de los mayas, que no los aceptaron su difícil andar en la región conocida de Bacalar, las dificultades para fundar iglesias o capillas en lugares tan apartados como Tipu, Lamanay, que los perdieron en el siglo XVI, o conocer que aún hay vestigios arqueológicos de los mayas en el interior de la selva, o que están siendo explorados y no se sabe cuándo abrirán al público, la diversidad de capillas que

se fundaron en el siglo XVI, como Tankah, Xcaret, Oxtankah da cabida para seguir estudiando historia del arte es de gran importancia por la explicación histórica de conquista y evangelización franciscana, entre los siglos XI-XVII teniendo en cuenta datos interesantes de la Europa Medieval y su influencia “cultural” en la Nueva España, como por ejemplo la construcción de iglesias y observan el contrafuerte o arcos de herradura en las iglesias de Yucatán tiene su origen en Europa.<sup>150</sup>

Muy importante el levantamiento maya cuando los franciscanos Orbita y Fuensalida destruyen el caballo en el Templo maya de la isla del Petén guatemalteco en 1618, como el detonante para la furiosa reacción de los indígenas En esta parte seguiré la obra de *Alfredo López Austin, Los Mitos del Tlacuache*, da una respuesta histórica al respecto, para estudiar el entorno de la ideología de la época que estamos trabajando en Europa en el siglo XVI, “los mitos fueron satanizados, literalmente, al ser atribuidos a la inspiración del Demonio (...) llegó a América con la conquista. Los españoles creyeron encontrar al Demonio en este continente, y el supuesto descubrimiento de su enemigo fue uno de los apoyos ideológicos más eficaces para justificar la destrucción y el sojuzgamiento de los conquistados.”.<sup>151</sup>

Los franciscanos Orbita y Fuensalida tenían en su pensamiento medieval, que los mayas estaban venerando al diablo representado por un caballo, sin entender el entorno mismo que los indígenas venían huyendo de los conquistadores por su forma autoritaria de maltratar a los naturales o los propios seráficos, que muchas veces actuaban también de forma autoritaria en la exigencia del pago del diezmo o mediante la cofradía los indígenas tenían que dar aportes en dinero o especie para las fiestas religiosas.

---

<sup>150</sup> Juan Manuel Espinosa Sánchez, “El Internet en la Enseñanza de Historia del Arte, en la Universidad de Quintana Roo: para alumnos de origen Maya”, *Memorias del Congreso Internacional Americanista*, n. 53, ciudad de México, en las instalaciones de la Universidad Iberoamericana, los días 19 al 24 de julio de 2009.

<sup>151</sup> Alfredo López Austin, *Los Mitos del Tlacuache, caminos a la mitología mesoamericana*, México, Instituto de Investigaciones Antropológicas-UNAM, 2003, p. 127.

Ante esta veracidad histórica, dado que Orbita y Fuensalida provocaron más el enojo de los mayas y reaccionaron con suma violencia, destruyendo varios complejos religiosos, Tipú, Lamanai, Saclum, y en las cercanías de las playas de Belice otra capilla que acaba ser descubierta por los historiadores beliceños, razón por la cual hay que seguir investigando esta área entre las fronteras de México y Belice, la historia colonial del Imperio español, conforme a la diversidad de los temas, evangelización, conquista, encomienda, cofradía, historia del arte, piratas, la guerra entre España e Inglaterra en estas latitudes, son tres siglos del XVI-XVIII de estudio y una riqueza histórica.

## Fotografías



Capilla del siglo XVI, de Lamanai, Belice. Destruída por la sublevación maya a inicios del siglo XVII, se observa atrio, portada y altar de piedra.  
Fotografía de Julio Madera



Nicho localizado en el muro oeste del bautisterio, se observa un arco ojival.  
Fotografía de Julio Madera



A un costado del atrio se observa una plataforma de origen maya.  
Fotografía de Julio Madera



A un costado de la capilla se observa una estructura maya que fue destruida para la construcción del templo cristiano en el siglo XVI.  
Fotografía de Julio Madera

## Archivos Consultados

Archivo General de la Nación (A.G.N.)

Ramos

*Bienes Nacionales,*

*Cárceles y Presidios*

Archivo Histórico de la Arquidiócesis de Yucatán, (AHAY),

Ramo

*Real Cedulario, 1654-1724*

## Bibliografía

Eligio Ancona, *Historia de Yucatán*, t. 2, Mérida, Gobierno de Yucatán, 1917.

Añón, Valeria, “Crónicas Coloniales desde el Cono Sur. Archivo, Materialidad y Representación”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, pp. 133-151.

Barjau, Luis y Clementina Battcock, “Las crónicas Novohispanas: Un Caleidoscopio”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, pp.17-35.

Boremanse, Didier, “Ruinas, Cavernas, Incensarios y Dioses: La religión (maya prehispánica) de los lacandones de Chiapas”, en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, pp. 225-272.

Bricker, Victoria Reifler, *The Indian Christ, the Indian King. The Historical Substrate of Maya Myth and Ritual*, Austin, University of Texas, 1981.

Brockman, Andreas, “Negociando el Bienestar de la Comunidad. El Caso Tzotzil de Santha Martha, Chiapas”, en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, pp. 113-160.

Escandón, Patricia, “La Crónica Provincial Novohispana”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de

Cultura-INAH, 2018, pp. 207-222.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “La Capilla de Oxtankah en el siglo XVI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVII*, México, Conaculta, Secretaria de Cultura Quintana Roo, Plaza y Valdez y UQROO, 2011, pp. 31-61.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “Chichanhá última población de lo Itzaes conversos en la frontera sur novohispana en los siglos XVII-XVIII, para la Revista *Ketzalcalli*, n. 2, lugar de edición en Hanover, Alemania. 2008, pp. 3-16.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “La evangelización de los franciscanos en el norte de la península de Yucatán siglos XVI-XVII: la capilla de Dzibilchaltun”, para la Revista *Ketzalcalli*, n. 1, lugar de edición en Hanover, Alemania. 2011, pp. 43-56.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “La Iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Sacalaca”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el centro y Norte de Quintana Roo Colonial Siglos XVII- XVIII*, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2018, pp. 137-164.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “La iglesia de Salamanca de Bacalar en el sureste de la península de Yucatán en el siglo XVI”, en Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, Universidad de Quintana Roo, Plaza y Valdés, Conaculta, Secretaría del Estado de Quintana Roo, 2011, pp. 63-95.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “El Internet en la Enseñanza de Historia del Arte, en la Universidad de Quintana Roo: para alumnos de origen Maya”, *Memorias del Congreso Internacional Americanista*, n. 53, ciudad de México, en las instalaciones de la Universidad Iberoamericana, los días 19 al 24 de julio de 2009.

García Targa Juan, “El Concepto de Muerte en el Área Maya durante el Periodo Colonial. Etnohistoria Y Arqueología como formas de acercamiento al proceso de sincretismo cultural en los siglos XVI y XVII” *Boletín Americanista*, n. 45, Barcelona, Universidad de Barcelona, 1995, pp. 90-91.

García Targa Juan, “Las Fundaciones Urbanas y Rurales en el área maya, siglos XVI y XVII, Éxitos y Fracasos de la Política Colonial”, en María Josefa Ponce de León-Andrés Ciudad Ruíz, (Editores), *Nuevas Ciudades, Nuevas Patrias. Fundación y Relocalización de Ciudades en Mesoamérica y Mediterráneo Antiguo*, Sociedad Española de Estudios Mayas, n. 8, Madrid, Universidad Complutense, 2006, pp. 304-305.

González-Hermosillo Adams, Francisco, “Los Mensajeros de Cortés. Un uso de Transtextualidad en las Crónicas Novohispanas sobre la Conquista”, Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, pp. 37-64.

Koechert, Andreas, “Oración y Espiritualidad Kaqchikel”, en Alexander Woss y Andrea Koechert, (editores) *Ritos y Cosmovisión Mayas Pasado y Presente*, Austria-México, Academic Publishers-Universidad de Quintana Roo, 2016, pp. 87-112.

López Austin, Alfredo, *Los Mitos del Tlacuache, caminos a la mitología mesoamericana*, México, Instituto de Investigaciones Antropológicas-UNAM, 2003, p. 127.

Martínez Baracs, Andrea, “El Gran Encuentro”, en *Letras Libres*, n. 242, México, editorial Vuelta, Febrero, 2019, pp. 8-12.

Rubio Mañe, Ignacio, *El Virreinato II, Expansión y defensa, Primera Parte*, México, Fondo de Cultura Económica-UNAM, 1983.

Seres, Guillermo, “Hernán Cortés en su Laberinto”, en *Letras Libres*, México, editorial Vuelta, Febrero, 2019, pp. 20-23.

Scott, Walter, *Ivanhoe*, México, Grupo Editorial Tomo, 2008.

Turner, Guillermo, “La Historia en manos de sus editores. Las versiones difundidas en la crónica de Bernal Díaz del Castillo”, en Luis Barjau y Clementina Battcock, (Coordinadores), *Lo Múltiple y lo Singular Diversidad de Perspectivas en las Crónicas de la Nueva España*, México, Secretaria de Cultura-INAH, 2018, pp. 67-102.

## Chichanhá en el siglo XVII

Wang Kexin Miriam Gallardo López y Juan Manuel Espinosa Sánchez

Universidad Complutense de Madrid / Universidad de Quintana Roo

“Estaba ya tan solo a media versta de Kolyvan cuando vio levantarse una gran llamarada entre las casas de la ciudad y hundirse el campanario de una iglesia en medio de sus torrentes de fuego y polvo.”

Julio Verne

*Miguel Strogoff*<sup>152</sup>

### Antecedentes: La Conquista Hispánica del Mundo

Primero haremos una mirada epistémica al estudio de la historia, es muy importante utilizar las fuentes que se encuentran en los diferentes archivos nacionales e internacionales, en el caso de la Nueva España, y cuyo significado se refiere a la época del siglo XVI, donde está el futuro Rey de España, Felipe II, los documentos ubicados en las colecciones son importantes en la reconstrucción de los hechos históricos y tratan de estudiar nuevos fenómenos sociales, económicos, políticos y religiosos a través de documentos,<sup>153</sup> por lo que es muy importante tratar los documento e los archivos y hacer un análisis en el contexto histórico.

Los documentos coloniales están hechos por la corona española o la iglesia, una importante reflexión histórica que se debe a que gran parte de la documentación que se desarrolló son oficios del Imperio español dirigidos principalmente a una sociedad que resultó en una minoría y servicios



---

<sup>152</sup> Verne, Julio, *Miguel Strogoff*, Navarra, España, Editorial Planeta, 2005, p. 145.

<sup>153</sup> Braudel, Fernand, *La Historia y las Ciencias Sociales*, Madrid, Alianza, 1999, pp. 3-46.

hispanos,<sup>154</sup> público o personal, como este documento, por lo que tenemos una diferencia social y racial en los funcionarios de la corona española en la redacción del secretario de la oficina actual, lo que plantea el problema difícil de entender su contenido. Además, la falta de letras y palabras confunde el propósito del escritor.<sup>155</sup>

En este apartado se se acerca a los lectores al siglo XVI de la Nueva España. Es de suma importancia recordar que el siglo XVI es un momento en que todos se encontraban en una situación difícil. Se trata del proceso histórico del desarrollo del luteranismo y la contrarreforma con la cultura barroca que emprendió la Iglesia Católica. Al mismo tiempo, la conquista lograda por los hispanos en el Nuevo Mundo, con la espada y la cruz, cambió completamente la vida del continente latinoamericano donde la iglesia tuvo una gran influencia en las actividades en términos sociales, políticos y religiosos, deteriorando el Cultura indígena Desde los primeros años de la conquista y colonización del continente, los frailes llegaron con los conquistadores, asumiendo la tarea de evangelizar a los indios. Así, la enseñanza del castellano, el latín y el griego, los centros educativos religiosos que llamamos la invasión cultural, arraigaron la influencia religiosa cristiana en el territorio mencionado.

En otra parte, los aventureros españoles dieron origen a un mestizaje racial al llegar a este continente. Por un lado, la gran reducción en la población de aldeas tributarias causada por la enfermedad contagiosa conocida como viruela en 1521 junto con la pérdida de la autoridad real de Moctezuma llevó a la caída de los mexicas en la ciudad de México-Tenochtitlan. Por otro lado, el mestizaje entre españoles e indios, comenzó a aparecer mestizos y mulatos en favor de la expansión de la lengua española. Es comprensible que los indígenas prefirieran la educación de la lengua española a sus hijos mestizos, a

---

<sup>154</sup> Lynch, John. *Las Revoluciones Hispanoamericanas 1808-1826*, Ariel, Barcelona, 2010, p.30.

<sup>155</sup> Kexin, Wang, *The investigation of ancient Spanish in Mexico*, México, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2018, pp. 44-46.

quienes contribuirían a las nuevas sociedades hispanoamericanas. Así, el español se convirtió en el idioma de la creciente población mestiza. Como resultado del intenso proceso de urbanización, la colonización hispanoamericana tiene su singularidad, ya que su civilización es históricamente el producto de un mestizaje permanente, tanto entre los pueblos como entre las diferentes culturas.

Considerando el contexto histórico que hemos mencionado anteriormente, sabemos que el período de la Nueva España constituye un período de tiempo indispensable para la formación de México, en el que el español reemplazó a un número inmerso de diferentes idiomas en América, y se convirtió en el predominante a partir de entonces. hasta ahora. Entonces el tema de esta investigación nos parece necesario e importante.

De gran importancia es la contextualización histórica cuando llegan los hispanos al Nuevo Mundo, ya que nos lleva a la llegada de la imprenta a América Latina y específicamente a la Ciudad de México, en el contexto español de Nueva España en el siglo XVI, que tuvo control ideológico en la Inquisición y solo la Biblia cristiana, los salmos, las obras de los médicos de la iglesia, como la Ciudad de Dios de San Agustín, los libros de Aristóteles, la ética *Nico maquea*, etc., podrían publicarse en la imprenta. Luego, hubo un rechazo al conocimiento científico y se prohibió publicar en las obras impresas dedicadas a la astronomía, que estaban en contra de los postulados de la fe cristiana. ¿Cuál sería la filosofía escolástica inmersa en el período barroco, que va desde mediados del siglo XVI hasta mediados del XVIII?

El barroco está vinculado a la Contrarreforma, que su estándar filosófico es escolástico, ya que Dios es la fuente de la verdad. Solo unos pocos mortales se revelan en el mundo y el nivel intelectual en esos tiempos es obra de los médicos de la Iglesia, San Agustín, Santo Tomás, Luis Suárez, que son argumentos basados en silogismos aristotélicos y aceptados por la Iglesia.<sup>156</sup>

---

<sup>156</sup> Leonard, Irving A. *La época Barroca en México Colonial* [M]. México Fondo de Cultura Económica, 1986, 326pp.

Se refiere a un proceso histórico que tuvo lugar en Europa, Hispanoamérica y Portuguesa, en los confines del mundo hispano como Filipinas. Tiene que saber:

La Iglesia tiene la autoridad para dictar leyes o normas que van en contra de sus cánones establecidos, prohíbe el desarrollo de la ciencia newtoniana en sus áreas geográficas "Italia", "Alemania", Francia, España, Portugal y sus colonias de ultramar, es el poder eclesiástico con La Inquisición contra la libertad intelectual de la comunidad científica [...] en el mundo.<sup>157</sup>

Es el dominio de la iglesia en el mundo y se refleja incluso en las impresoras de libros, solo pueden publicar obras relacionadas con Dios, para evitar la penetración de ideas relacionadas con la Reforma Protestante Europea, que causó la separación de la iglesia.

Además, la iglesia en el Nuevo Mundo, como discutimos con su ideología, trató de evitar la llegada de una diversidad de ideas aparte del protestantismo de la Reforma:

Teniendo en cuenta que en el Nuevo Mundo, la defensa del catolicismo no permitía la idolatría, la brujería, la hechicería, la herejía, la ortodoxia, es el momento de la Reforma y la Contrarreforma y la Iglesia utilizó la Inquisición para evitar la llegada de estos males a las nuevas tierras conquistadas por la fe del dios católico. La Inquisición europea es la defensa de la fe contra la herejía proveniente del norte de Europa al censurar y prohibir a los católicos leer.<sup>158</sup>

De suma importancia el poderío español en expansión se debió en gran parte, por la figura histórica que indicamos es el Rey de España, Felipe II, desde el 16 de enero de 1556 hasta el 13 de septiembre de 1598, también es soberano de la madre patria, también fue de Portugal, Nápoles, Sicilia, Cerdeña, Países Bajos, Cerdeña, duque de Milán, rey de Inglaterra e Irlanda,

---

<sup>157</sup> Espinosa Sánchez, Juan Manuel, *Newton y el Santo Oficio Novohispano en el siglo XVII*, en Mirian Gallardo López y Espinosa Sánchez, Juan Manuel, *Didáctica de la Historia de la Ciencia*, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2015, p. 127.

<sup>158</sup> Espinosa, *Newton y el Santo Oficio Novohispano en el siglo XVII*, p. 129.

iure uxoris.

El Imperio español creció significativamente en busca de materias primas para la explotación con Felipe II y su Armada Invencible. Estaban dominando el Atlántico, el Océano Pacífico y la colonia brasileña de América Latina. Mientras tanto, las Filipinas se fundaron en honor a su nombre. Aún más, tuvo un importante intercambio con Japón, China, por lo que fue el crecimiento y la fuerza del vasto imperio español.

Felipe II tuvo la contribución de unificar el dominio real de España y Portugal desde 1580 hasta 1640. Asimismo, Estados Unidos alcanzó un florecimiento sin precedentes al apoyar el comercio del comercio africano en todo el continente americano. Además de esto, el extenso desarrollo del cultivo de la caña de azúcar dio inicio a la fundación de las haciendas azucareras. Los recursos naturales en Brasil eran atractivos para los forasteros europeos. El azúcar, abundante en Brasil, se exportó a Europa, lo que la lleva a desarrollar la economía al tiempo que estimula el tráfico de esclavos negros. Y las grandes reservas de oro que poseía esta región del Nuevo Mundo, que convirtieron esta zona en un lugar llamado Mina Gerais.

La lengua española es la lengua oficial del imperio español en el mundo que ha conquistado América, y en la época de Felipe II también comprende Portugal y sus conquistas en la propia América y el rey español se convirtió en cuanto a territorio conquistado como un emperador global al tener presencia más allá del océano pacífico. Al respecto en el Nuevo Mundo la región de la península de Yucatán que se convertirá los confines del Nuevo Mundo al estar en la frontera con los ingleses y mayas sublevados en el siglo XVII. Como por ejemplo Chichanhá, el último pueblo católico del imperio español al sur-oriental de Yucatán.

### **Un pueblo de indios: Chichanhá**

El problema para Chichanhá es su incrustación en la selva, el crecimiento de la

vegetación incluso al interior de la propia iglesia y en el atrio, se observa las dificultades en la búsqueda de los sepulcros debido a que “son los principales responsables de la degradación y mala preservación de los restos; así por ejemplo, las raíces crecen sobre el material osteológico y ejercen presiones sobre las paredes causando daños tanto físicos como químicos y provocan la degradación progresiva de la cortical de los huesos.

Por otro lado la acidez del suelo actúa como disolvente de los componentes minerales de los huesos provocando la desaparición. Además de estos agentes externos, las actividades humanas son otro de los factores importantes que condicionan la baja preservación de los restos”.<sup>159</sup> En Chichanhá puede existir un cementerio atrial y entierros al interior del templo y del convento,<sup>160</sup> al no existir un archivo parroquial, la arqueología y la arquitectura del lugar dan una pauta para establecer una analogía con otras iglesias-convento de Yucatán.<sup>161</sup>

En el templo de Chichanhá, puede ser considerada como una necrópolis<sup>162</sup> en donde se pueden localizar enterramientos de niños y las consecuencias de vivir en la selva, aunado a una vida insalubre, con problemas alimenticios y la sustitución de la leche materna, por lo que los niños tienen bajas defensas.<sup>163</sup>

---

<sup>159</sup> Malgosa, Asunción, “Vida, enfermedad y muerte en la antigüedad: Lo que nos cuentan los esqueletos de los niños”, Lourdes Márquez Morfín, (coordinadora), *Los niños actores sociales olvidados. Levantando el velo, una mirada al pasado*, México, INAH, Conaculta, 2010, p. 25.

<sup>160</sup> BNM, Fondo Reservado, Archivo Franciscano, caja 143, exp. 1746, f. 20. Original. Papa Paulo V prohíbe a los curas seculares cobrar derechos dobles por los que se entierran en iglesias franciscanas en las Indias Occidentales y Orientales, Roma, 25 de junio de 1608. Documento en latín.

<sup>161</sup> Lugo Olín, María Concepción, *Una Literatura para Salvar el Alma*, México, INAH, 2001, p. 18.

<sup>162</sup> Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “Un estudio sobre el culto y la muerte en el sureste de Yucatán: Ticul y Chichanhá en el siglo XIX”, *Ketzalcalli*, 2, Hanover, Alemania, 2010, pp. 3-20.

<sup>163</sup> Malgosa, “Vida, enfermedad y muerte en la antigüedad: Lo que nos cuentan los esqueletos de los niños”, p. 39.

Los franciscanos tuvieron un papel importante al fundar aproximadamente en 1687, el pueblo de indios de Chichanhá, dado que para estas fechas Bacalar estaba deshabitado a partir del año de 1642<sup>164</sup>. Chichanhá era un pueblo de indios<sup>165</sup> y se convirtió en el último reducto español en el sureste novohispano alejado de la costa en plena selva y además se convirtió en el bastión religioso católico contra la idolatría de los mayas y la herejía protestante de los ingleses.<sup>166</sup>

En Chichanhá los franciscanos fundaron una iglesia y conjuntamente con la corona española trataron de mantener un control espiritual, militar,<sup>167</sup> político, económico<sup>168</sup> y social,<sup>169</sup> para destruir el mundo indígena maya con su cosmovisión diferente al mundo occidental proveniente del otro lado del

---

<sup>164</sup> Caso Barrera, Laura, "Vida cotidiana de los itzaes antes de la conquista hispana de 1697", *Colonial Latin American Review*, XIV: 1, 2005, p.4.

<sup>165</sup> Jones, Grant D., *Maya Resistente to Spanish Rule. Time and History on a Colonial Frontier*. Albuquerque, University of New Mexico, 1990. pp. 255-258.

<sup>166</sup> Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "Chichanhá última población de los itzaes conversos en la frontera sureste novohispana en los siglos XVII-XVIII", Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, Plaza y Valdés, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, 2011, pp. 116-118.

<sup>167</sup> AGS, Secretaria de Guerra, 7206, exp. 49, f. 321-331. Expediciones contra los indios. Agradecimiento al Rey, por el éxito de una expedición contra los indios en la zona de Bacalar, 1789.

<sup>168</sup> AGN, Tributos, vol. 26, exp. 17, f. 231. Tesorería Principal de Real Hacienda de Mérida de Yucatán, por la navidad de 1808, se recaudó en el presente, por pie de matrículas, comprobantes por haber finalizado el quinquenio: beneficios bajos, costa toda, camino real bajo, sierra alta, beneficios altos, recaudación de barrios Tizimin, villa de Valladolid, Bacalar y Chichanhá, sierra baja. Mérida, 31 de diciembre de 1809.

<sup>169</sup> BNM, Fondo Reservado, Archivo Franciscano, caja 139, exp. 1719, f., 139. Copia Testimonio. Mandamiento del Virrey Marques de Montes Claro sobre el modo que se había de tener en satisfacer la limosna a los religiosos de la orden de San Francisco, que administran las doctrinas y Santos Sacramentos en los pueblos de encomiendas. Inserta el Mandamiento del Virrey Conde de Monterrey. México 13 de enero de 1604.

Atlántico, con la implementación de iglesias para celebrar la liturgia, así como la encomienda, el repartimiento y la creación de la república de indios, para mantener o implementar la economía mundial “capitalista” y devastar el mundo social, económico, político y religioso de la América indígena.

Los misioneros franciscanos tienen una actitud de preservar la fe católica, la Santísima Trinidad, la vida, la muerte y su visión de entender al mundo para adoctrinar<sup>170</sup> a los mayas en esta región fronteriza teniendo como santa patrona a Nuestra Señora del Rosario y por su lejanía la construcción de una iglesia fue de gran valor estratégico dado que funcionó como hospital, posiblemente como almacén de granos y como campo santo.<sup>171</sup>.

En el siglo XIX con la Guerra de Castas, la situación de Chichanhá fue aun más importante para los mayas rebeldes por el intercambio en la compra de armamento con los ingleses en el siglo XIX. En febrero de 1851, el gobierno de Yucatán firmó un tratado de Paz y el poblado de Chichanhá aceptó firmar el convenio. Los cruzob atacaron y controlaron a Bacalar y aniquilaron a los soldados y a la población civil el 21 de febrero de 1858, y en 1863 Chichanhá es abandonado por los fuertes ataques de los indígenas sublevados. Los sobrevivientes dejaron esta población y se refugiaron en Icaenché ubicada hacia el sur de la referida urbe destruida y cerca de la frontera con Belice.<sup>172</sup>

Entre los años de 1841 y 1842, la península de Yucatán sufrió los estragos de la epidemia del cólera que arrasó con poblaciones sin importar la edad o sexo ni condición social en donde hubo desolación, muerte y los

---

<sup>170</sup> AGI, Justicia, México, 18, f. 1r.-1v. Los clérigos cumplan las normas de Trento, para aquellos clérigos que enseñan las doctrinas y van a los pueblos de los naturales, 7 de febrero de 1630.

<sup>171</sup> En épocas de guerra se eleva la mortandad de la población. Véase Archivo Histórico General del Estado de Campeche (en adelante AHGEC), fondo Gobernación, sección Asuntos Religiosos, caja 1, exp. 6, f. 1r. Relación de Bautismos, casamientos y entierros efectuados en la parroquia de San Francisco, Campeche, 1864.

<sup>172</sup> Careaga Viliesid, Lorena, *Hierofanía Combatiente. Lucha simbolismo religiosidad en la Guerra de Castas*, México, CONACYT-UQROO, 1998, pp. 31, 43 y 51 y Reed, Nelson, *La Guerra de Castas*, México, Era, 2007, pp. 152-188.

enfermos fallecían en cuestión de días por la calentura, los fuertes dolores en el cuerpo y principalmente en el estómago, el contagio se debía por tomar agua contaminada, por tocar al enfermo, por beber o tomar los alimentos contaminados por el enfermo, el cólera estaba en el ambiente. Aunado a que había otras enfermedades como el paludismo.

Jhon L. Stephens nos describe en su *Diario del viaje en la península de Yucatán* entre los años de 1841-1842, en la búsqueda de las pirámides mayas en un territorio con la espesura de la selva tropical de Yucatán de difícil acceso y la mayoría de la población son indígenas mayas que hablan su lengua de sus ancestros. Stephens se enfermó de Malaria en Uxmal sitio arqueológico situado a 75 km., de Mérida lugar con un clima insalubre para exploradores extranjeros.<sup>173</sup> Con estas salvedades Stephens nos describió en su respectivo escrito el culto funerario en la hacienda de Tankuinche. El cuerpo de la persona difunta era llevado a la iglesia de la citada hacienda para celebrar misa de cuerpo presente y posteriormente llevarlo al camposanto.

El cementerio estaba corta distancia del casco de la hacienda, en un claro y era un “cuadrado y ceñido” estaba rodeado por piedras. Los indígenas se ocupan en cavar las tumbas del lugar, en los sepulcros había cruces de madera colocadas en sus cabeceras. Además había una albarrada aproximadamente de cuatro pies de “elevación” y era el osario, los indígenas depositaban los restos humanos que extraían de las tumbas para dejarlas libres y sepultar otros cadáveres humanos.<sup>174</sup>

Al desenterrar un cadáver en poco tiempo y depositarlo en un osario, para esta época está prohibida la cremación por parte de la iglesia católica con su teología acerca de la resurrección de Jesús y el juicio final entre los creyentes católicos. Ante “la muerte biológica, física y psíquica; la muerte de Jesús promete una resurrección general”, es decir un Cristo revivido es la fe

---

<sup>173</sup> Fogan, Brian, *Precursores de la Arqueología en América*, México, Fondo de Cultura Económica, 1984, pp. 158-199.

<sup>174</sup> Stephens, Jhon L., *Viaje a Yucatán 1841-1842*, México, Fondo de Cultura Económica, 2003. p. 150. Es una tradición “local” de Tankuinche realizar estos enterramientos

cristiana el que crea en el Cristo vivirá. Lo cual manifiesta la iglesia en su liturgia. Jesús muere por nuestros pecados y resucita para “una nueva vida de fe”.<sup>175</sup> Con esta visión teológica de la muerte y el poder político de la propia iglesia en conservar en sus atrios y al interior de sus propios templos los cadáveres de sus fieles en sus propios sepulcros. Por lo que tenemos, una estructura de iglesia, convento, huerto y cementerio como es el caso que veremos a continuación.

Como veremos más adelante con otro ejemplo en el cementerio de Ticul, (1549) los restos humanos una vez desenterrados de sus fosas eran depositados al interior de un osario, en la segunda mitad del siglo XIX. Además estaríamos haciendo otra pregunta, ¿durante el proceso de desenterrar los restos humanos, los cuales no tienen un féretro o cajón de madera se hace sin ningún cuidado, por la mortandad de epidemias que existieron en la época estaríamos hablando de un foco de infección? Cómo saber si estas personas que manipulaban la fosa para extraer los huesos humanos se contagiaron por bacterias que posiblemente provocaron la muerte por epidemia a las clases sociales consideradas pobres<sup>176</sup> y que el mal se propagara, como pueden ser las enfermedades infecciosas como el cólera o la fiebre amarilla, entre otras. Teniendo en cuenta que para la época se desconocía los microbios como agentes portadores de muerte, que se alojan en la sangre, en la piel, en los órganos humanos para provocar un contagio, la enfermedad y el deceso de las personas que contarían una infección mortal para la época,<sup>177</sup> Así como la muerte por enfermedades parasitarias o por hambre, o por la Guerra de Castas. Pero si es evidente que no había medidas higiénicas para desenterrar las osamentas humanas.

---

<sup>175</sup> Carse, James P., *Muerte Y Existencia. Una Historia Conceptual De La Mortalidad Humana*, México, Fondo De Cultura Económica, 1987, Pp. 260-262.

<sup>176</sup> Thomas, Louis-Vicent, *Antropología de la Muerte*, México, Fondo de Cultura Económica, 1993, p. 300.

<sup>177</sup> Carrillo, Ana María, “Los Comienzos de la Bacteriología en México,” *Elementos*, 42, 2001, pp. 23-27. y Bustamante, Miguel E., “La situación epidemiológica de México en el siglo XIX”, en Enrique Florescano y Elsa Malvido, (Compiladores), *Ensayos sobre la historia de las epidemias en México*, v. II, IMSS, México, 1982, pp. 425-480.

En el cementerio de la hacienda de Tankuinche posiblemente existió esa saturación para desenterrar osamentas para que fueran ocupadas esas sepulturas por otro cadáver humano como nos narra a continuación Stephens:

“Los indios trabajaban tan a espacio como si estuvieran cavando su propia sepultura, y al cabo se presentó el marido de la difunta aparentemente para enterrarla. Traía descubierta la cabeza: su negro cabello le caía sobre los ojos y, vestido como estaba con una camisa limpia de franela azul, parecía lo que era en la realidad: uno de los hombres más respetables de la hacienda. Inclinandose a un lado de la sepultura, tomó dos varillas de madera, por ventura puestas allí con aquel objeto, y con la una midió lo largo y con la otra lo ancho de la fosa. Verificó esto con frialdad, y la expresión de su fisonomía en aquel momento era de aquella estólida e inflexible especie que no permite formar idea alguna de los sentimientos de otro; [...] Según las medidas, la sepultura no era suficiente grande, y el marido se situó al pie de ella mientras que los indios la extendían más [el enterramiento]. El cuerpo no tenía ataúd, pero estaba envuelto de pies a cabeza en una manta azul con bordados amarillos. La cabeza iba descubierta y los pies quedaban de fuera llevando un par de zapatos de cuero y medias blancas de algodón, regalo tal vez de su marido al volver de algún viaje a Mérida, que la pobre mujer jamás usó en vida y que el marido pensó hacerle un gran honor enterrándola con tal regalo.

Los indios pasaron unas cuerdas por debajo del cuerpo y lo hicieron bajar a la sepultura, mientras el marido mismo sostenía la cabeza. Era de buena talla y según su fisonomía tendría unos veintitrés o veinticuatro años [...] al abrirse la manta apareció bajo de ella un vestido blanco de algodón; los brazos que para conducir mejor el cadáver vinieron cruzados sobre el pecho, fueron extendidos a los lados del cuerpo que se envolvió de nuevo en la manta. El marido [...] hecho un puño de tierra sobre la cara, los indios llenaron la sepultura y todos se retiraron.”<sup>178</sup>

El marido que lleva al camposanto el cuerpo inerte de su esposa para su

---

<sup>178</sup> Stephens, *Viaje a Yucatán* pp. 151-152.

última morada y el ser amado es “una cosa sagrada” y dejar a un lado lo que produce la consternación del cadáver que al tercer día cuando viene la descomposición del cuerpo y el hedor de los malos olores, por el amor de sus familiares y como la mujer indígena es vestida con sus mejores ropas y le cuidan mucho su cabeza, en su la sepultura, el cadáver conserva sus vestiduras.<sup>179</sup> Stephens nos presenta una riqueza “cultural” relacionada con el culto funerario lo que permite un análisis de estudio y posiblemente para otros posteriores estudios arqueológicos, forenses e históricos, relacionados con la región yucateca. En razón que un cuerpo inhumado con sus vestidos y reliquias nos puede conducir a que capa social a la cuál perteneció el difunto. Stephens observa su entorno y da su visión que es importante, pero falta si el cuerpo llevaba una insigne religiosa como escapulario. Pero si es un hecho inobjetable la falta de tumbas para respetar el sepulcro de los muertos y llevar sus restos al osario que para la época era un harnero o el interior de la ceiba. Lo que nos llevaría a un crecimiento de la población en un medio rural agrícola o las epidemias que asolaron el siglo XIX mexicano aniquilaba poblaciones y se necesitaba de espacios en los cementerios para depositar los cuerpos de los cadáveres y en este medio agrícola donde no hay industria, no hay un desarrollo económico en las haciendas en donde perdura la pobreza<sup>180</sup> en la población indígena.

Jhon L. Stephens menciona que en Ticul había una iglesia convento que es una obra de los sacerdotes franciscanos, en el interior del templo en una de las paredes había los restos depositados de una mujer con la inscripción que falleció el “29 de noviembre del año de 1830” pero nuestra respectiva fuente no nos indica el nombre de la difunta.

La iglesia de Chichanhá como una necrópolis y lugar sagrado para el descanso eterno de los cristianos hasta el juicio final. En la planta y en el altar quizás perduraran osamentas humanas. El piso de la nave es de tierra.

---

<sup>179</sup> Thomas, *Antropología de la Muerte*, pp. 302-303 y 320.

<sup>180</sup> Harris, Mavin y Eric B. Ross, *Muerte, Sexo y Fecundidad. La Regulación Demográfica en las sociedades preindustriales en Desarrollo*, Madrid, Alianza, 1999, pp. 128-129.

Las ruinas de Chichanhá existe una iglesia-convento y es importante mencionar que en el interior de la sacristía hay osamentas humanas en los nichos y cerca de la sacristía se halla el árbol de la ceiba ahuecado y en su interior hay esqueletos humanos y un cráneo con su respectiva mandíbula.

Los huesos hallados en los nichos de la iglesia de Chichanhá representan restos humanos “desarticulados” y agrupados en masa, como en los casos de la iglesia de Ticul dichas osamentas humanas fueron desenterradas y colocadas en el interior de la iglesia de Ticul y en su respectivo osario. Por lo que tenemos dos procesos funerarios en Chichanhá y ambos sagrados, así como rituales diferentes; el maya y el católico.

La iglesia estaba como una necrópolis y un lugar sagrado para el descanso eterno de los cristianos hasta el juicio final. Chichanhá está ubicado al interior de la selva con inclemencias de enfermedades y epidemias, es una población agrícola y debió existir una alta mortandad.<sup>181</sup>

En la cultura del barroco presentó en los sermones al interior de la iglesia, una música para acercarse a la omnipotencia de Dios durante la homilía y con la *Biblia* fue en alabanza a Dios.<sup>182</sup>

En la *Biblia* en la parte de Proverbios 2-3, es un acercamiento al decálogo dirigido a los que practican la fe cristiana y posiblemente fue leído a los feligreses, una parte dice lo siguiente:

Hijo mío, si recibieres mis palabras,  
Y mis mandamientos guardares dentro de ti [...]

---

<sup>181</sup>Vovelle, Michel, *La Mort et l' Occident de 1300 a nos jours*, France, Gallimard, 1983, pp. 253-255.

<sup>182</sup> Llamas, Román, “San José en los predicadores españoles del siglo XVII”, *Quatrieme Symposium International Presence de Saint Joseph au XVIIIe Siecle, Cahiers de Joséphologie* v. XXXV, Centre de Recherche et de Documentation Oratoire Saint-Joseph, Montréal, Valladolid (España), 1987, p. 338.

Entonces entenderás el temor de Jehová  
Y hallarás el conocimiento de Dios  
Porque Jehová da la sabiduría [...]  
Hijo mío no te olvides de mi ley,  
Y tu corazón guarde mis mandamientos [...]<sup>183</sup>

El templo de Chichanhá fue muy importante por su función en la catequización de los indígenas, y se refleja en la arquitectónica de la respectiva iglesia teniendo como importancia el bautizo donde se localiza fragmentos de la pila bautismal del lado poniente, de la entrada por el atrio. Y ahí mismo aún se conservan las jambas que sostienen un arco que eran la base estructural del coro, por lo debió existir una escuela ahí mismo en la enseñanza del canto y tocar instrumento de la época colonial. Así como se observa los restos de una escalera por la parte interior, para subir al coro y una escalera en la parte exterior, posiblemente para tocar la campana en el llamado a la homilía cristiana.<sup>184</sup>

## Reflexión Final

Chichanhá a finales del siglo XVII se convirtió en el último poblado hispano en la frontera con los ingleses, de suma importancia en razón que los españoles perdieron Bacalar por sublevaciones de los mayas y ataques piratas entre 1639-1641, siendo abandonada a su suerte, en 1642.

Razón por la cual se fundó Chichanhá aproximadamente en 1687, siendo la última población principalmente de indígenas y con una construcción religiosa donde posiblemente estuvieron dos franciscanos, por el tipo de construcción donde se observó una iglesia, un patio o claustro donde posiblemente estuvieron las habitaciones de los sacerdotes, un huerto, lo que

---

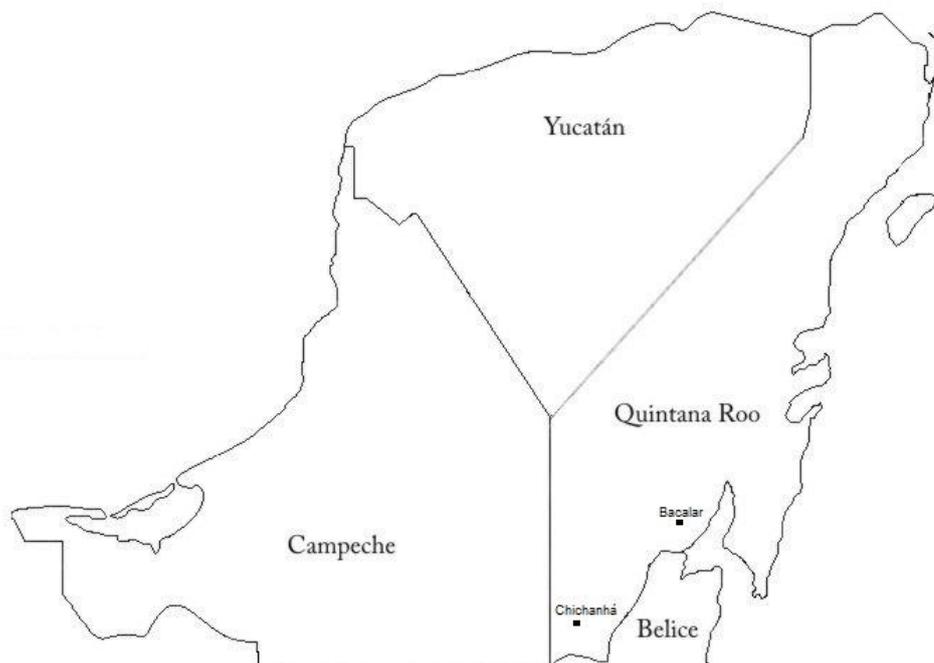
<sup>183</sup> *La Santa Biblia Antiguo y Nuevo Testamento*, Nueva York, Sociedad Bíblica Americana, 1964, p. 611.

<sup>184</sup> INAH, subdirección de Estudios Arqueológicos, María Eugenia Romero Rivera, Chichanhá-INAH, Documento-Expediente “Chichanhá”, p. 15.

representa una arquitectura distinta en la frontera con la colonia inglesa, que los separó el río Hondo.

Chichanhá se convirtió el eslabón del imperio español y la fe católica contra la idolatría de los mayas sublevados y la herejía de los ingleses, es importante rescatar su pasado colonial, que hoy día está inmerso en la selva quintanarroense. Su iglesia es el último reducto fronterizo de la fe de Cristo, que los franciscanos han llevado a lo largo de toda la península de Yucatán, y en su momento representó la defensa de la religión católica siendo la única población del imperio ibérico cerca del río Hondo.

## Mapa



**Elaborado por Celcar Rivero López**

## Fotografías



CONACULTA-INAH-MEX; "Reproducción Autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia", Restos de la portada y atrio de la iglesia-convento de Chichanhá. Fotografía , de José Gabriel Ramos Carrasco.



CONACULTA-INAH-MEX; "Reproducción Autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia", Restos de una segunda casa habitación de Chichanhá de planta ovalada y destruida al interior de la selva en el sur de Quintana Roo. Fotografía de José Gabriel Ramos Carrasco.



CONACULTA-INAH-MEX; "Reproducción Autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia", Restos de casa-habitación de Chichanhá. Fotografía de Celcar López Rivero.



CONACULTA-INAH-MEX; "Reproducción Autorizada por el Instituto Nacional de Antropología e Historia", Red Hidráulica, para la población civil de Chichanhá. Fotografía, de Celcar López Rivero.

## **Siglas**

Archivo General del Estado de Campeche, AH E C

Archivo General de Indias, AGI

Archivo General de la Nación, AGN

Archivo General de Simancas, AGS

Biblioteca Nacional de México, BNM

Instituto Nacional de Antropología e Historia, INAH

## **Bibliografía**

Braudel, Fernand, *La Historia y las Ciencias Sociales*, Madrid, Alianza, 1999.

Bustamante, Miguel E., "La situación epidemiológica de México en el siglo XIX", en Enrique Florescano y Elsa Malvido, (Compiladores), *Ensayos sobre la historia de las epidemias en México*, v. II, IMSS, México, 1982, pp. 425-480.

Careaga Viliesid, Lorena, *Hierofanía Combatiente. Lucha simbolismo religiosidad en la Guerra de Castas*, México, CONACYT-UQROO, 1998.

Carrillo, Ana María, "Los Comienzos de la Bacteriología en México," *Elementos*, 42, 2001, pp. 23-27.

Carse, James P., *Muerte y Existencia. Una Historia conceptual de la mortalidad humana*, México, Fondo de Cultura Económica, 1987.

Caso Barrera, Laura, "Vida cotidiana de los itzaes antes de la conquista hispana de 1697", *Colonial Latin American Review*, XIV: 1, 2005, p.4.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, "Chichanhà última población de los itzaes

conversos en la frontera sureste novohispana en los siglos XVII-XVIII”, Juan Manuel Espinosa Sánchez, *Arte e Historia en el sur colonial de Quintana Roo, siglos XVI-XVIII*, México, Plaza y Valdés, UQROO, Conaculta, Secretaria de Cultura del Estado de Quintana Roo, 2011, pp. 116-118.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “Un estudio sobre el culto y la muerte en el sureste de Yucatán: Ticul y Chichanhá en el siglo XIX”, *Ketzalcalli*, 2, Hanover, Alemania, 2010, pp. 3-20.

Espinosa Sánchez, Juan Manuel, “Newton y el Santo Oficio Novohispano en el siglo XVII”, en Mirian Gallardo López y Espinosa Sánchez, Juan Manuel, *Didáctica de la Historia de la Ciencia*, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2015, pp. 122-142.

Fogan, Brian, *Precursores de la Arqueología en América*, México, Fondo de Cultura Económica, 1984.

Harris, Mavin y Eric B. Ross, *Muerte, Sexo y Fecundidad. La Regulación Demográfica en las sociedades preindustriales en Desarrollo*, Madrid, Alianza, 1999.

Jones, Grant D., *Maya Resistente to Spanish Rule. Time and History on a Colonial Frontier*. Albuquerque, University of New Mexico, 1990.

Kexin, Wang, *The investigation of ancient Spanish in Mexico*, México, Chetumal, Universidad de Quintana Roo, 2018.

Leonard, Irving A. *La época Barroca en México Colonial* [M]. México Fondo de Cultura Económica, 1986.

Lynch, John. *Las Revoluciones Hispanoamericanas 1808-1826*, Ariel, Barcelona, 2010.

Lugo Olín, María Concepción, *Una Literatura para Salvar el Alma*, México, INAH, 2001.

Llamas, Román, "San José en los predicadores españoles del siglo XVII", *Quatrieme Symposium International Presence de Saint Joseph au XVIIIe Siecle, Cahiers de Joséphologie* v. XXXV, Centre de Recherche et de Documentation Oratoire Saint-Joseph, Montréal, Valladolid (España), 1987, pp. 303-347.

Malgosa, Asunción, "Vida, enfermedad y muerte en la antigüedad: Lo que nos cuentan los esqueletos de los niños", Lourdes Márquez Morfín, (coordinadora), *Los niños actores sociales olvidados. Levantando el velo, una mirada al pasado*, México, INAH, Conaculta, 2010, pp. 21-50.

Reed, Nelson, *La Guerra de Castas*, México, Era, 2007.

*Santa Biblia, La, Antiguo y Nuevo Testamento*, Nueva York, Sociedad Bíblica Americana, 1964.

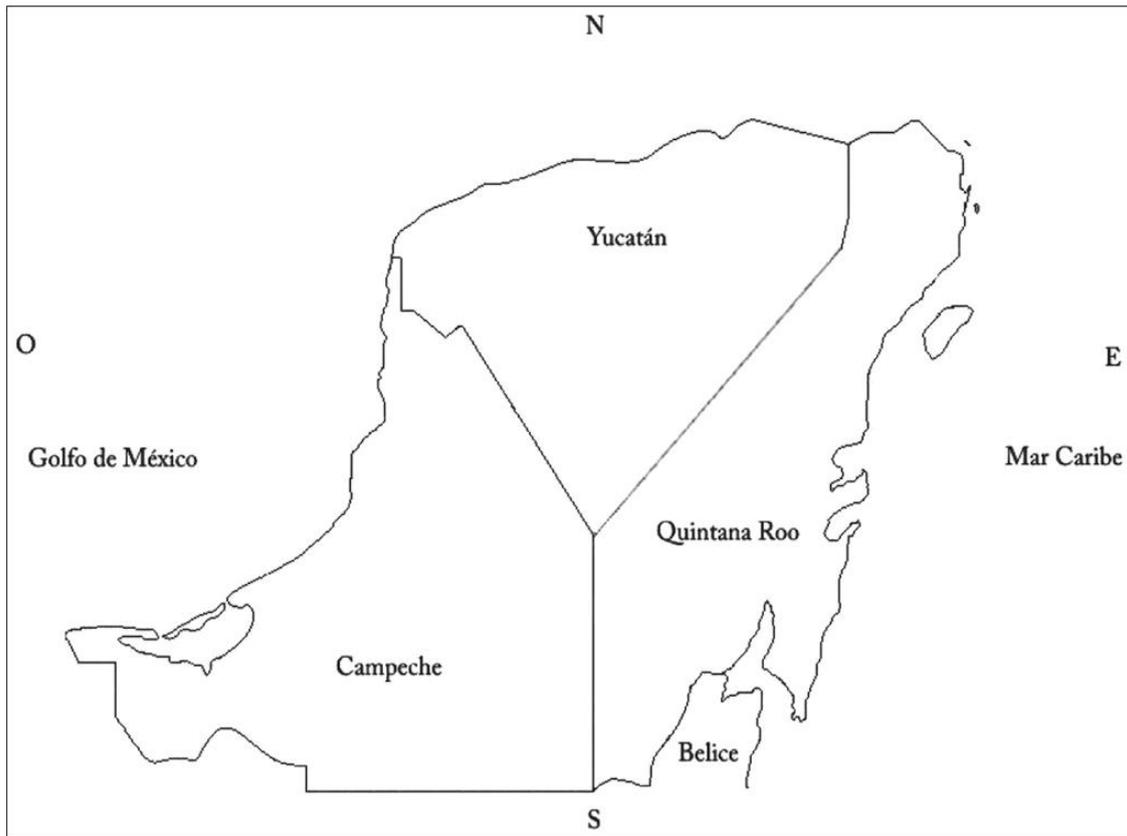
Stephens, Jhon L., *Viaje a Yucatán 1841-1842*, México, Fondo de Cultura Económica, 2003.

Thomas, Louis-Vicent, *Antropología de la Muerte*, México, Fondo de Cultura Económica, 1993.

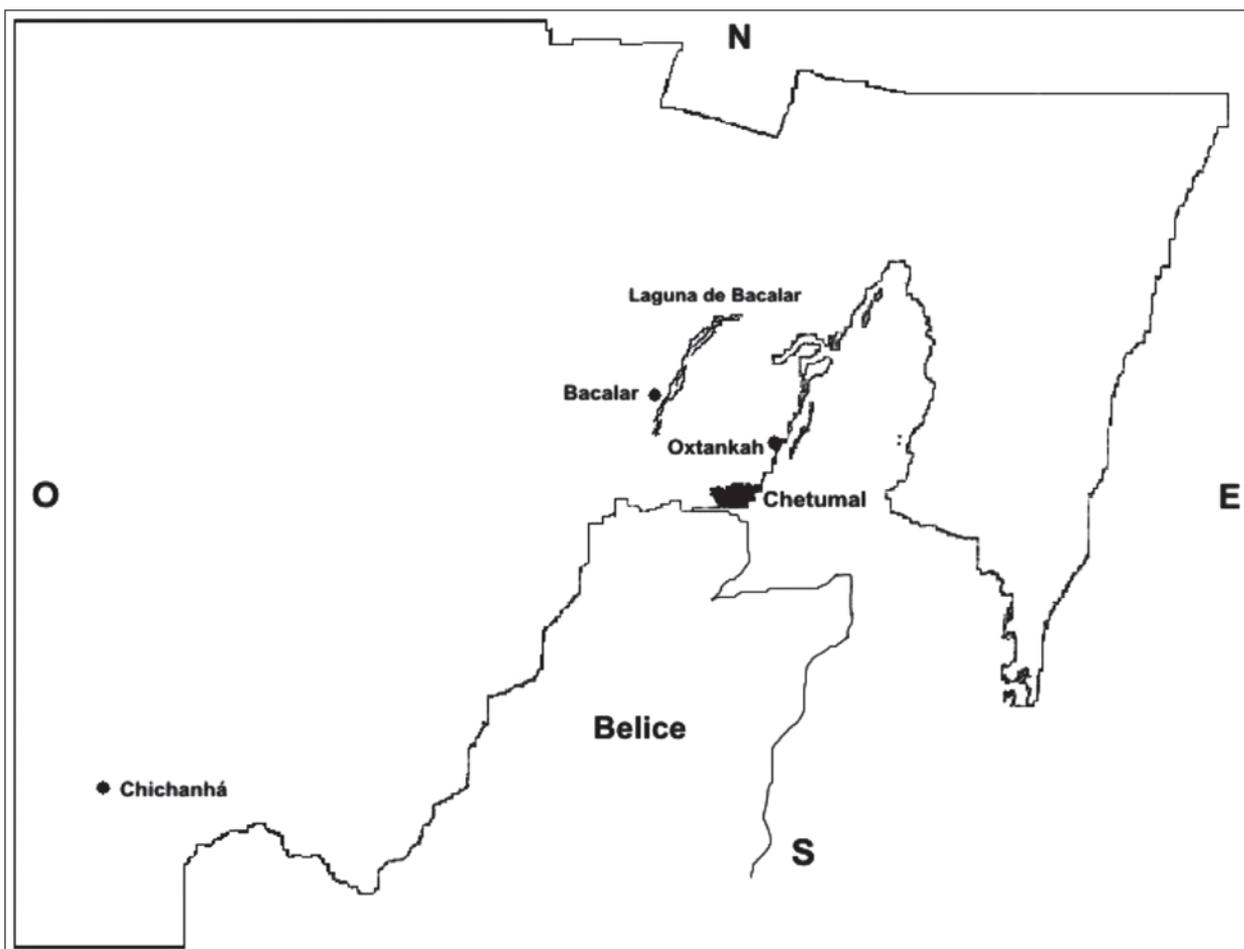
Verne, Julio, *Miguel Strogoff*, Navarra, España, Editorial Planeta, 2005.

Vovelle, Michel, *La Mort et l' Occident de 1300 a nos jours*, France, Gallimard, 1983.

## MAPAS



**Mapa 1. Península de Yucatán, elaborado por Celcar Rivero López.**



**Mapa 2. Acercamiento del sur de Quintana Roo, con los lugares de Bacalar, Chetumal, Oxtankah y Chichanhá. Elaborado por Celcar Rivero López.**

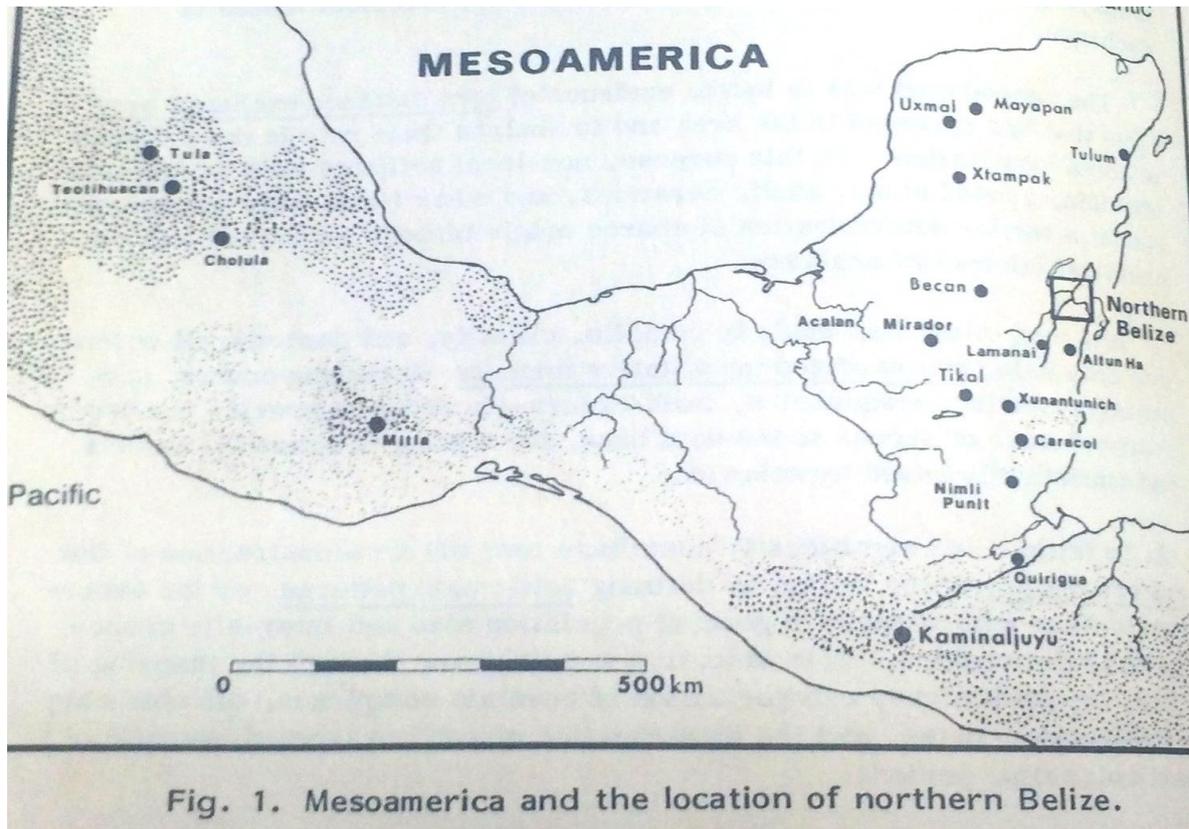


Fig. 1. Mesoamerica and the location of northern Belize.

Mapa 3 ubicación de Lamanai en Belice tomado del libro de David M. Pendergast, *Haltun Ha, The Government of British Honduras (Belize)*, 1969, p.2.

## **IMÁGENES DE LAMANAI**



**Navegando por Río Nuevo para llegar a Lamanai, en Belice que significa cocodrilo sumergido. Fotografía de Julio Madera**



**Pirámide dedicado al Jaguar, Lamanai, Belice**



**Templo de los Mascarones, Lamanai, Belice**



**Templo Alto N 10-43 de, Lamanai, Belice**



**Hueso tallado de humano y animal, en el Museo de Lamanai, Belice**



**Sacbe para llegar a la capilla, partiendo del complejo de la pirámide dedicada al Jaguar**